

# Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1948. december 13. hétfő.

V. EVFOLYAM, 290. szám.

A Magyar Népi Szövetség IV. Országos Kongresszusának második napja

## MEGVÁLASZTOTTÁK

### a Magyar Népi Szövetség új Központi Vezetőségét

### Luca László pénzügyminiszter, a RMP titkárának a kongresszuson elmondott beszéde

KOLOZSVAR. — A Magyar Népi Szövetség Országos Kongresszusának második napján, szombaton délután került sor a Magyar Népi Szövetség új központi vezetésének a megválasztására.

Elnökké KACSÓ Sándort, a Politikai Bizottság tagjainul JUHÁSZ Lajost, BANYAI Lászlót, RÉVY Iionát, UZIKÓ Nándort, TAKÁTS Lajos dr.-t és RACZ Györgyöt, míg végrehajtóbizottsági tagokká: CSAKANY Béla dr.-t, BALOGH Edgárt, SZABÓ Józsefet, ADY Endrét, BOCSI Józsefet, NYILAS Iionát, KISS Pált és KOSZTI G. Istvánt választották meg.

Központi Intézőbizottsági tagok lettek: Kacsó Sándor értelmiségi Kolozs megye, Banyai László értelmiségi Kolozs megye, Juhász Lajos munkás Temes megye, Bányai Nándor kisiparos Bukarest, Takáts Lajos dr. értelmiségi Kolozs megye, Csákány Béla dr. értelmiségi Bukarest, Révy Iiona munkás Bukarest, Kurkó Gyárfás kisiparos Kolozs megye, Vass Márton földműves Maros-Torda megye, László Ferenc dr. értelmiségi Háromszék megye, Balogh Edgár értelmiségi Kolozs megye, Gall Kálmán munkás Kolozs megye, Gall Gábor értelmiségi Kolozs megye, Mezei Lajos munkás Kolozs megye, Márton Gizella munkás Kolozs megye, Rác György földműves Bihar megye, Székely Franciska munkás Brassó megye, Kiss Pál kereskedő Temes megye, Kóthay Miklós munkás Temes megye, Lázár József értelmiségi Temes megye, Czapos Ferenc munkás Arad, Borsi József munkás Bihar megye, Szűcs József kisiparos Bihar megye, Koszti G. István földműves Csik megye, Bedő László értelmiségi, Háromszék megye, Ady Endre értelmiségi Maros-Torda megye, Szepesi Sándor munkás Kolozs megye, Amán Antal munkás Szilágy megye, Florikievitz István munkás Temes megye, Szentkócs Sándor munkás (miniszter helyettes) Bukarest, Csögör Lajos dr. értelmiségi Maros-Torda megye, Csikó Lőrinc értelmiségi Bukarest, dr. Lőrinc Ernő értelmiségi Bukarest, Asztalos István munkás Kolozs megye, Zörgő Benjamin értelmiségi Kolozs megye, Szentimrei Jenő értelmiségi Kolozs megye, Méliusz József értelmiségi Kolozs megye, Lazányi Endre értelmiségi Kolozs megye, Kovács György értelmiségi Maros-Torda megye, Tompa Miklós értelmiségi Maros-Torda megye, Nagy István munkás Kolozs megye, Kenyeres Pál kisiparos Arad megye, Otrók Ferenc munkás Arad megye, Kádár István munkás Békés megye, Török László munkás Beszterce, Lőrincz József kisiparos Bihar megye, Pető Ferencné földműves Maros-Torda megye, Bálint János földműves Brassó megye, Török Albert kisiparos Bukarest, László Antal Csik megye, Gall Márton földmű-

ves Csik megye, Hüve Hugó munkás Fogaras megye, Szász Imre kisiparos Háromszék megye, Tóth Géza földműves Háromszék megye, Szilveszter Balázs munkás Hunyad megye, Deme András munkás Kisküllő megye, Tamás József munkás Kisküllő megye, Kovács Károly munkás Kolozs megye, Soós Arpád munkás Kolozs megye, Hajdu István munkás Háromszék megye, Szabó Domokos munkás Maros-Torda megye, Varga János munkás Maros-Torda megye, Gábori Tamás értelmiségi Maros-Torda megye, Molnár Sándorné földműves Maros-Torda megye, Fülöp István munkás Nagyküküllő megye, Varga Lajos munkás Szatmár megye, Szabó György munkás Szatmár megye, Boda Arpád munkás Szatmár megye, Budai Pál munkás Szilágy megye, Csurka Sándor munkás Máramaros megye, Pusztai Veronika földműves Szilágy megye, Kerekes Gyula értelmiségi Szamos megye, Papp Róza földműves Szamos megye, Tóth Lajos földműves Szörény megye, Bálint Róza munkás Temes megye, Erdi Arpád munkás Temes megye,

Csikos István munkás Temes megye, Szabó Etel munkás Temes megye, Liptai István munkás Torda megye, Ambrus János földműves Udvarhely megye, Szöcs Endre értelmiségi Udvarhely megye, Czire János földműves Udvarhely megye, Mészáros Dániel munkás Alsófehér megye, Székely Sára földműves Brassó megye, Tima Anna földműves Csik megye, Székely Margit értelmiségi Háromszék megye, Imreh Jánosné földműves Háromszék megye, Tömö Mihály földműves Bihar megye, Varga István földműves Bihar megye, Deák Loránd értelmiségi Csik megye, Biró Illénes földműves Háromszék megye, Bardócz János munkás Nagyküküllő megye, Szabó János földműves Szatmár megye, Lukács János munkás Szamos megye, Szabolai Teréz munkás Temes megye, Torony Imre földműves Udvarhely megye, Tóth Mária földműves Bihar megye, Kerekes Irma értelmiségi Békés megye, Nyilas Iiona földműves Kolozs megye és Bende Béla értelmiségi Torda megye. A választás lefolyásáról lapunk más helyén számolunk be.

### A Magyar Népi Szövetség új szervezeti szabályzatából

#### 1. szakasz.

A Romániai Magyar Népi Szövetség a Román Népköztársaságban élő dolgozó magyar néptömegek demokratikus, nemzetiségi, politikai szervezete.

#### 2. szakasz.

A Romániai Magyar Népi Szövetség célja:

a) a Román Népköztársaságban élő széles magyar néprétegek megszervezése, demokratikus politikai nevelése, harc a kizsákmányolók ellen, szoros szövetségben a munkásosztályal, annak élcsapata, a Román Munkáspárt vezetése alatt.

b) a testvéri román néppel és az ittlő többi nemzetiségekkel való békés együttélés biztosítása a dolgozó tömegek harci egysége,

népi demokráciánk megszilárdítása, a szocializmus építése, az ország függetlenségének az imperialista mesterkedésekkel szemben való megvédése érdekében;

c) küzdelem elsősorban az ittlő magyarság soraiban a reakció, a sovinizmus s a nacionalizmus mindenfajta megnyilvánulása ellen;

d) az ittlő magyarság haladó szellemű művelődésének ápolása és fejlesztése a román nép és az együttélő nemzetiségek közös demokratikus harca szellemében;

e) joggyenlőségünk gyakorlati alkalmazásának a testvériség szellemében való elősegítése, az elszigetelődés megnyilvánulásainak felszámolása;

f) baráti szellem ápolása a benünket felszabadító, támogató, a békéért és a népek függetlenségéért vívott harc élén álló nagy Szovjetunió s a szocializmus felé haladó népi demokráciák iránt.

### Luca László beszéde

Lapunk tegnapi számában röviden ismertettük Luca László pénzügyminiszter, a Román Munkáspárt titkárának a MNSz Országos Kongresszusán elmondott beszédét. Az alábbiakban teljes egészében közöljük a pénzügyminiszter nagyjontosságu beszédét.

#### TESTVÉREK! IGEN TISZTELT KONGRESSZUS!

A Román Népi Demokrácia vezető pártjának, a munkásosztály élcsapatának, a Román Munkáspárt forró üdvözlését és üzenetét tolmácsolom a MNSz negyedik kongresszusának. Pártunk egyik szövetségeseinek tekintve a MNSz-t abban a harcban, melyet a munkásosztály — nemzetilegre való tekintet nélkül — folytat népi demokráciánk, kíméletlenségért, a szocializmusért. Mi soha sem tekintettük népi demokráciánkat olyan rendszernek, amely megreked a polgári demokrácia egy bizonyos

fokán, mi nem úgy értelmeztük a demokráciát, hogy megmaradjanak a társadalmi kiváltságok. Mi tovább vittük a demokráciát s tovább visszük egészen addig, amíg megszűnik az ember ember általi kizsákmányolása.

A MNSz harmadik kongresszusa óta nagy változások történtek országunkban és az egész világon. A harmadik kongresszus óta, melyen színtén én tolmácsolhattam a Román Munkáspárt üdvözlését, nemzetközi vonatkozásban sokkal élesebben, sokkal erősebben bontakozott ki a népek szabadságért, békéért, jobbért, folyó harcra a reakciós elemek ellen, az imperializmus ellen, az új háborúra uszítók ellen. Ezek a körök megszeretnék változtatni azt, ami nem sikerült Hitlernek, nem sikerült a fasizmusnak. Le szeretnék igazni az összes népeket, meg akarják akadályozni a népek szabadságáért, meg szeretnék folytatni a népek fejlődését. Ezek a

reakciós elemek ma újra szervezkednek, az amerikai imperializmus vezetése alatt. Két táborra osztották a világot, és az összes kis- és nagy népek függetlenségének elrablásával az amerikai tőke, a világtrösztök uralmába akarják őket hajtani. Soha sem volt olyan éles a nemzeti szabadságért való harc, mint ma. Soha sem volt azonban

úgy összeforrtva a nemzeti függetlenségért folyó harc a társadalmi harccal és a társadalmi szabadságért folyó harccal. Ez nem véletlen. A nemzeti szabadságért vívott harc szerves része lett az osztályharcnak.

A világpolitikai helyzetet vizsgálva, megállapíthatjuk, hogy

#### a nemzeti burzsoázia mindenhol elárulja népét,

odadobja az angol—amerikai imperializmus karmal közé. Tehát nem lehet többé együtt menni a burzsoáziával a nemzeti szabadságért és nemzetiségi függetlenségért folyó harcban.

Amikor a fasizmus, a népi imperializmus a teljes bekebelezéssel fenyegette az országokat és így veszélyeztetett az ő kiváltságos helyzetüket is, a burzsoázia egy része együtt ment a dolgozó osztállyal a fasizmus ellen. De soha

sem tette ezt színtén. Nem a népi demokráciára törekedett, nem akarta, hogy az igazi demokrácia legyen hatalomra. Feltette gyárat és bankjait a külföldi rablókra, a fehérszaktákra, Göringre, Krupp-ra és a többi világtrösztökre. Nem fájt neki a nép sorsa, nem érdekelte a nép nemzeti szabadsága, jóléte és a demokrácia. Amikor vejjünk tartott, csak azért jött, hogy megtartsa magának vezető szerepét, akkor is, amikor az már

rég kössetett a kezéből, amikor, amikor előruhá népét és országát, amikor szövetkezett a faszinussal. Ahogy viszont a szovjet Hadsereg győzelmei következtében megszűnt a közvetlen megszállás veszélye, abban a pillanatban ez a burzsoázia mindenütt szembefordult a munkásosztálynak. Szembefordult a demokráciával, védelembe vette a fasizista maradványokat és arra törekedett, hogy visszaállítsa megintot kiváltságos helyzetét, politikai vezető szerepét.

### Pártunk megmutatta az utat a MNSz-nek

Pártunk kifejtette már véleményét arról a kérdéssel a MNSz harmadik kongresszusán. Megmutatta az utat a MNSz-nek, megmutatta, hogy be kell kapcsolódnia abba a harcban, melyet a románai munkásosztály folytat a reakció ellen, a külső imperialisták szolgálatába szegődött burzsoázia ellen. A burzsoázia teljes egészében az imperializmusügynöksége lett, élesen szembefordult demokráciánkkal és megkísérelti, hogy akadályozza demokráciánk fejlődését. Pártunk már akkor lezárta, hogy a MNSz nem védelemezheti az „egyetemes egységes” magyarságot. Egyszerűen azért, mert ilyen nincs, nem is le-

### Az osztályharc mindenhol kielezödött,

Még ott is, ahol felütöttek nézve — a népek tisztán nemzeti harcot vívnak a külső imperializmus és belső ügynökök ellen. Csángó-Káj-Sok vezetése alatt Kína soha nem lehetett volna szabad Kína csak akkor nyári el szabadságát, ha a dolgozó osztály vezetése a nemzeti függetlenségért folytatott harcot. Ez a harc pedig nem lehet más, mint az osztályharc szerves része. Ezt bizonyítja az a közülmény is, hogy a nemzeti szabadságharc folyamán Kína két részre oszlott. Az egyik oldalon áll Csángó-Káj-Sok, a burzsoázia, és a földesurak, akik az amerikai imperializmus szolgálatába szegődtek. A másik oldalon áll a Kommunista Párt, ott állnak a dolgozó osztályok, melyek kivívják Kínának nemzeti szabadságát, hanem a kizsákmányoló földesurak, a kapitalisták nyomát megdöntve, kiharcolják Kína társadalmi felszabadulását is. (Eljenzés). Ez az egyetlen út Kína nemzeti szabadságának biztosítására.

Ott, ahol a nemzeti harcot a burzsoázia vezette, ott még soha sem ment ez a harc a nép végleges felszabadításáért. Ott mindig kompromisszumok után visszashorizontálni igyekeztek a nép harcait. Igyekeztek megakadályozni a nemzeti kérdés demokratikus megoldását. Ezekben az országokban szövetség jött létre az imperialisták és a belső burzsoázia között. Ez a helyzet például Palesztinában, ahol az arab és zsidó nép vérzik az angol és amerikai imperializmusért, ahelyett, hogy közösen fognának össze az imperializmus ellen. Az angol-amerikai imperialisták egymás közötti versenyek érdekében egymás ellen uszították — az arab földesurak segítségével — ezt a két népet. Velük szemben áll a Kommunista Párt, amely megteremtette az arab és zsidó nép egységét az egységes munkáspártban és vezetett a harcot mindkét imperializmus ellen Palesztina függetlenségéért.

### A MNSz feladata, hogy még jobban összekovacsolja a magyar dolgozókat a román dolgozókkal,

a városi és falusi magyar dolgozókat a városi és falusi román dolgozókkal. (Eljenzés!) A magyar dolgozók éles egységgel kell kisérjék azokat a reakciós manővereket és kísérleteket, melyek minden olyan körülményben, amelyek általánosságban a dolgozók érdekeit szolgálja, de sérti a magyar kizsákmányoló érdekeit, nemzeti sérelmet akarnak kiváltani. Ebben a vonatkozásban a

szembefordult a munkásosztálynak. Szembefordult a demokráciával, védelembe vette a fasizista maradványokat és arra törekedett, hogy visszaállítsa megintot kiváltságos helyzetét, politikai vezető szerepét.

Ha ez a megállapítás vonatkozik nálnak a román nemzeti burzsoáziára és a román munkásosztályra, ugyanugy vonatkozik a magyar burzsoáziára és a magyar dolgozókra is.

het. Az „egyetemes magyarság” ugyanis osztályokra oszlik. Nem lehet megszüntetni az ember ember általi kizsákmányolását anélkül, hogy ne örnénk le a kizsákmányoló osztály uralmát és ne vennék ki kezükből a kizsákmányolás és elnyomás eszközeit: a termelő eszközöket, a földet, a gyárakat és az erdőt. Mindazt, ami más emberek kizsákmányolására felhasználható. Ezeket a termelő eszközöket államosítani kell és azokat a nép közös tulajdonává, közös javává kell tenni. Enélkül nem lehet továbbfejleszteni, nem lehet továbbfejteni demokráciánkat.

Csakis az ország függetlensége biztosíthatja ugyanis a két nép egymás közötti békéjét és az igazi demokráciát. Világos tehát, hogy egy demokratikus nemzeti szervezeti szervezett, mely harcol saját nemzeti sérelmének, nemzeti sérelmének, vagy népének boldogulásáért és szabadságáért, nem békülhet ki azzal az osztállyal, melynek nem érdeke a nemzeti szabadság, nem érdeke a nyelv és nemzeti kultúra felvirágoztatása. **Egyetlen érdeke kiváltságainak megőrzése és az elnyomás, az osztályelnyomás fenntartása.** Ez a burzsoázia például nálnak nem tekint az új demokratikus, nép demokratikus Magyarország felé, hanem a régi horthysta Magyarország felé. Azt sirja vissza, annak kulturáját, társadalmi rendszerét óhajtatja vissza. Azt akarja, hogy ismét elnyomhassa saját népét és más nemzetiségeket. Ezt kívánja vissza a Romániában élő magyar burzsoázia, ebben a törekvésben találkozik a katolikus egyház vezetősége a magyarországi Mindszentyvel, akivel egy követ futnak a népi demokrácia. Pártunk, a MNSz, tehát maga a magyar nép ellen. **A társadalmi ellentétek tehát mindenütt kielezödnek, ahol a nemzetek és a népek szabadságukért és függetlenségükért harcolnak.** A demokráciáért folyó harcban a dolgozók mindenütt szembe találják magukat saját burzsoáziájukkal, a belső osztályelnyomókkal, akik összejátszanak a külső imperializmussal. Elárulják népüket és hazájukat, csak azért, hogy megtarthassák kiváltságos helyzetüket, megtarthassák azt a jogot, hogy más embert kizsákmányoljanak, mások bórén meggazdagodjanak és háborúra uszítva a népek véréből is aranyhegyeket gyűjtsenek.

Világos, hogy ebben a helyzetben a MNSz-nek tovább kell mélyíteni a magyar dolgozók összefogását.

MADOS: Magyarország tovább folytatója — nem védi, nem védheti az elnyomók és kizsákmányolók érdekeit a dolgozó osztály szemben, még ha a dolgozó osztály más nemzetiségű is.

Védi viszont és egyre jobban védi a magyar dolgozók érdekeit és egyre jobban bekapcsolja a magyar dolgozókat a román dolgozók harcába a reakció ellen. A jövőben azonban még jobban és még nyiltabban kell szembehelyezkednie azzal az irányzattal, melyet különösen a katolikus egyház vezetősége képvisel a zsírosparasztság, a falusi kizsákmányolók érdekeiben és amely abban nyilvánul meg, hogy minden sérelmet, amely az ő kiváltságait érinti, a MNSz előtt magyar nemzeti sérelmeként tüntessen fel.

Szeretnék néhány hasonló „sérelmet” megemlíteni, hogy a kongresszus felfigyverkezzék arra a harcra, amely a magyar faluban és a magyar lakosságú városokban is elkerülhetetlen, hogy felkészüljön arra az összeesapásra, amely elkerülhetetlen a zsírosparaszt és a szegényparaszt között és amely az államosítások óta máris nyilvánvalóan nem az, akinek joga nem volt, hanem az, akinek sok joga volt ezekben a közbirtokosságotokban. Ezek igyekeznek nemzeti sérelmi kérdést csinálni az ügyből, azt állítva, hogy a magyarságtól veszik el az erdőt. Pedig ennek pont az ellenkezője az igaz. Elvetük az erdőt azoktól, akik előzők és gazdagodtak belőle a szegény nép kárára és odaadjuk a községeken keresztül az egész népek, hogy szolgált a dolgozók javát. (Eljenzés!)

Eddig az volt a helyzet, hogy a fa magántulajdon volt, de a szegénynek nem volt fája. Most az erdő állami tulajdon és lesz a szegénynek. (Eljenzés!) Tehát nem nemzeti sérellem ez, hanem zsírosparaszt sérellem. Azoknak a sérelmek, akik kihasználták a Csiki Magánjavakat, akik a saját gazdagodásukra használták azt fel. Felhasználhatták, mert kezükben tartották a fahut. Ha végignézünk Csiki megyén, láthatjuk, hogy ott egy kis kiváltságos réteg van, de a nép nagyobb része — a Csiki Magánjavak mellett — nyomorúságban tengődött. Szegény székely paraszt maradt. Ma az erdő állami tulajdon, de a fa a szegényhez kerül vissza, ahhoz, akinek eddig nem volt fája. És ebből a fából nem épülnek majd a zsírosparasztok diszes házai, hanem ez majd a Székelyföldön is a nép boldogulásához vezet. Mert az erdő; mellett kisajátították a föld kincseit is, megindult az iparosítás, amely felemeli, menti a pusztulástól a székelységet. Megindult a rézhánya, a petróleumfúrás, vas után kútunk. Megindult tehát a Székelyföld iparosítása. Mindez a kincs eddig a burzsoázia kezében volt, de az semmit se jutattott belőle a széles magyar dolgozó rétegeknek. Most a dolgozók jövőjét, jólétét fogja szolgáltani, nemzeti különbség nélkül.

Amikor arról volt szó, hogy állinosítják az iskolákat, a katolikus egyház vezetősége magyar sérelmet próbált ebből csinálni. Vajjon magyar sérelme az, ha azt mondjuk, hogy a vallást

ott gyakorolják, ahol annak helye van, vagyis a templomban és hagyjuk meg az iskolát a gyermekeknek, hogy ezekben az iskolákban felvilágosult embereket hasznos polgárokat neveljünk a szocializmus számára? Vajjon magyar sérelme az, ha nem akarunk elbutult, babonás szolgákat nevelni a papok-

### Minden egyház szabadon végezheti a maga feladatát

senki sem bántja, senki sem üldözi. Sőt. Törvény védi a vallást és bünteti azokat, akik megsértik valakinek vallásos érzését. Mi nem bántjuk senkinek sem vallásos meggyőződését. Méhet minoenk a templomba, vihethi gyermekét a templomba. Prédikálhat a pap is a templomban, de csak azt, amit vallásának, egyházának szabályai előírnak. De nem engedhetjük meg, hogy az egyház iskolát csináljon, külön iskolát, mert csak az államnak van joga iskolafenntartáshoz. (Eljenzés!) Tehát a pap végül szabadon szerartásiat és viheti a szülő minden további nélkül gyermekeit a templomba. Mi elítéltük azt, hogy egyes helyeken provokátörök, vagy hivatalos személyek — provokátörök befolyás alatt — a vallási érzést sértő módon eltávolították a keresztet és a különböző egyházi jeleket az iskolából. Provokátörök tekintjük azt. Pártunk nem adott senkinek sem erre utastást, de ez nem jelenti azt, hogy az iskolák államosításából egyházi, vagy nemzeti sérelmet kovácsoljanak. Nem lehet ezt úgy beállítani, hogy a magyar egyház jogait vették volna el. Alkotmányunk előírása szerint mindenféle egyház, akár magyar, akár román, át kellett adja iskoláit az államnak. Ebből mindeknek bele kell nyugodnia, ez sem nemzeti sérelmi, sem egyházi

### A magyar dolgozóknak azonban egy az útja a román dolgozókkal

a román népnek egy az útja a magyar néppel. Magyarországon a magyar nemzet, Romániában a román nemzet egy uton halad, a népi demokrácia útján a szocializmus felé, az elnyomók, kizsákmányolók, az imperializmus ellen. Tehát ahogy a román munkásság szembehelekedik a román kizsákmányolókkal, úgy helezkedik szembe a MNSz a magyar reakcióival, a magyar burzsoáziával. Szembehelyezkedik a magyar papi reakcióval és odaáll a román dolgozó mellé a közös célért, melyért az egész világon együtt harcolnak az összes dolgozók. **Ezért a célért harcol mind Magyarország, mind Románia dolgozó népe.** (Eljenzés!)

Mi nem vagyunk és nem lehetünk az ellen, hogy a Romániában élő magyar dolgozók kulturális téren megismerjék az új Magyarországot, megismerjék az új magyar irodalmat. Mint demokraták és kommunisták, mint a Munkáspárt tagjai, nem vagyunk és nem lehetünk az ellen, hogy a magyar dolgozók megismerjék a Magyar Dolgozók Pártjának fejlődését, irodalmát, a magyar dolgozók által terjesztett kulturát. De nem engedhetjük meg, hogy a magyar reakció ennek leple alatt becsorogásze országunkba a régi Magyarországot, a magyar reakció irodalmát, mint ahogy ez megtörtént. A magyar egyetemes olyan könyveket küldtek, melyek Angliából és Amerikából származtak. Közöttük az Unesco által szarmazó füzeteket. Tízvenöt nem lehet megmondni. Tehát akkor, amikor mi érdeklődéssel és figyelemmel követjük szomszédaink fejlődését és le akarjuk vonni a tanulságokat sikerükből és hiányosságaikból, szívesen fogadjuk az új Magyarországot kulturáját. Szívesen kicseréljük az új román kulturával, mert nekünk sem lehet célunk, hogy mérgezzük a régi reakciós

nak és a burzsoázia? Pártunk álláspontja a vallásaj szemben — világos. De mit keres a vallásoktatás az iskolában? A vallás gyakorlatot nem érteti az. ha átadjuk az iskolákat annak, aki hivatala van vezetőjükre: az államnak, a dolgozók államának.

kérdés, hanem a népi demokrácia népi oktatásának kérdése. Régen a földesur világban, a jobbagság idejében az egyháznak volt a szerepe a közoktatás, már a kapitalista rendben az állam vette át az egyháztól a gyermeknevelés feladatát és ahol megvalósították a burzsoádemokráciát, már ott is kiküszöbölték az iskolából a vallásoktatást. Tehát az államosított iskolákban, ahol a szocializmust építik, annál kevésbé lehet a gyermekeket más irányban nevelni, mint a szocializmus építéséhez szükséges tudomány irányában. Az iskola a tudomány csarnoka, a templom az egyház és a vallás helye. Mindenki végezze hivatását a saját portáján.

Valahányszor a gazdagok társadalmi helyzetét érintjük a szegények javára, mindannyiszor hasonló „sérelmek” fognak felmerülni. A kiváltságaikban megsorított elemek igyekeznek majd a MNSz-et védelemezőjükül kijátászni. Minéi inkább védi azonban majd a MNSz a dolgozók érdekeit, annál inkább válnak majd ezek a kizsákmányolók a MNSz ellenségeivé. Hiszen ma is kigyót és békát kiáltanak reá és azzal vádolják, hogy „eladta magát a kommunizmusnak, eladja a magyar érdekeket” és így tovább.

román kulturát a Magyarországon élő kevésszámú románok lelkeit. Szívesen kicseréljük és szívesen terjesztjük kultúrtermékeinket, azonban közösen kell éles harcot folytatnunk azért, hogy ne terjeszsenek reakciós, revizionista és sovinszta propagandát, mely akadályozza mindkét nép fejlődését a közös cél: a szocializmus felé.

Harcunkat, melyet együtt folytatunk a MNSz-vel és az Ekéfrintra, be kell kapcsoljuk a békeért és a demokráciáért folyó nemzetközi harcba. Ebben a harcban a MNSz főbázisa nem a városi munkásság kell, hogy legyen, melynek megvan az ő egységes pártja, hanem a magyar dolgozó parasztság tömege, amelynek össze kell fognia a román dolgozó parasztsággal és a munkásosztálynak erős szövetsége kell legyen a szocializmusért folyó harcban. Ezen az uton haladva előre, a MNSz bátran, minden félelme nélkül mehet. Igaz, hogy magára vonja a magyar reakció és a magyar burzsoázia gyűlöletét a határon túlról és innen, de megszűnt az egész magyar dolgozó nép szeretete és bizalmát, a román dolgozók szeretetét és bizalmát. Így érhettük el azt, amiért harcolunk: népünk igazi szabadságát, igazi boldogulását, igazi fejlődését, a szocializmust.

Még néhány szó a városi nem-proletár rétegről, az értelmiségéről és a kisparasszokról. A magyar értelmiség helye nem a reakció mellett van, hanem a magyar dolgozó mellett, a román dolgozó, a demokrácia és a szocializmus mellett. A magyar értelmiségnek minden lehetősége megvan arra, hogy terjessze az új demokratikus kulturát, a szocialista kulturát és szorosra összekapcsolódjon a népevel, illetve népe dolgozó rétegeivel és vele együtt építse a szocializmust.

(Folytatás a 3-ik oldalon)

# Éljen a Romániai Magyar Népi Szövetség, a Román Népköztársaságban élő dolgozó magyar néptömegek, demokratikus, nemzeti sérelmi politikai szervezete!

# A dolgozó nép kiküldötteinek hozzászólása a központi jelentéshez

## Végezzük dolgunkat bármily nehezségekkel is kell megküzdünk

**KOLOZSVAR.** A Magyar Népi Szövetség IV. Országos Kongresszusának második napján, a kiküldöttek hozzászóltak a Magyar Népi Szövetség politikai szervezeti jelentéséhez.

A felszólalások során Nagy Péter csikmegyei kiküldött az erdők államosításával kapcsolatos kérdésekről beszélt, hangsúlyozva, hogy az a szegény dolgozó földművesek érdekében történt.

A jómódu zsirósgazdák a múltban — mondotta — kevés pénzt kicsalták a szegény dolgozó földművesek kezéből a közbirtokossági erdőszerzetet. A szegények kárára maguknak építettek házakat, amíg a dolgozóké korhadtnak állott. Most már az erdő a nép tulajdona lett. Lesz fánk.

Felszólalása további részében rámutatott a dolgozó nép küzdelmére, a népi demokrácia elmélyítésére.

— Mi nem sírunk, hanem végezzük dolgunkat bármily nehezségekkel is kell megküzdünk a dolgozó országnak felépítéséért. Segítségre leszünk az EMGE gazdaköröknek megtisztításában. A középparasztág megszervezésénél, akik még néhol passzivitásban

vannak, minden lehetőséget megfogunk keresni, hogy soraik közé állva velünk együtt építsék népköztársaságunkat.

A felszólalások során Székely Margit Háromszék megye kiküldötte a demokratikus tanítók névében hangsúlyozta, hogy nagyon várták a tanügyi reformot, mert azokban a községekben, ahol felekezeti iskolák léteznek, nagyon szomorú tapasztalataik voltak a tanulók nevelése terén. Rámutatott arra, hogy az államosítás óta az államosított iskolák növendékei önkéntes munkával takarították ki az iskolaépületeket, amelyet az egyházak elhanyagoltak. Rámutatott arra, hogy a tanterület soraiiban vannak 30—40 holdas gazdák, akik nem érezhetnek együtt a dolgozókkal, nem védik a dolgozó földművelés érdekét. Hangsúlyozta, hogy ezeket le kell cserélni, mert nem lehet bizalom azokban, akik másokat kizsákmányolnak.

Székely Margit felszólalásában rámutatott arra is, hogy az elmúlt hónapokban több egyházi dalárda alakult át MNSZ dalárdává.

— *Mi háromszékmegyei demokratikus érzelmű tanítói ígérjük* — mondotta — *hogy küzdeni fogunk*

a reakció ellen. A mezőgazdasági munkásság politikai színvonalát emelni akarjuk és arra kérjük a MNSz országos vezetését, hogy tanítóink demokratikus átneveléséhez adjanak kellő segítséget.

Biró Ilésné javasolta az országos kongresszusunak, hogy Pauker Anna külügyminiszter december 13-i születésnapjára küldjön üdvözlő táviratot.

A kongresszus felkes helyesléssel fogadta a javaslatot.

Hajnal Lajos aradi kiküldött az ifjúsági munkával kapcsolatban kiemelte azt a lelkesedést, amelyet az ország újjáépítési munkálatai terén végeztek. Hangsúlyozta, hogy ezt a munkát az ifjúság, a Román Munkáspárt irányításával és a demokratikus szervezetek segítségével végezte. Rámutatott azonban arra is, hogy egyesek az ifjúság megszervezését az önkéntes munkákra nem megfelelő módszerrel végezték. Ez óriási mértékben csökkentette az újjáépítési munka jelentőségét és termelékenységét. Rámutatott arra is, hogy az ifjak nem mindig azt az újjáépítési munkát végezték el, ami a legfontosabb lett volna, és ez nagy hiba volt.

## A munkában kitűnt dolgozóktól kell tanulnunk

— *Ezen a téren* — mondotta Hajnal Lajos —, *a munkában kitűnt dolgozóktól és dolgozó földműves testvéreink ragyogó példából kell tanulnunk.* Úgy kell dolgozni, hogy minden munkánk a termelés emelése jegyében menjen végbe. Közösen kell végeznünk munkánkat a felnőtt demokratikus szervezetekkel, hogy az ifjúság egységét megtudjuk szilárdítani és rövid időn belül arra az útra térhessünk, amelyen ma a diósoséges Szovjetunióban az ifjúság éláradója, a Komzomol jár.

Lőrincz Károly kiküldött, hangsúlyozta a hozzászólása során, hogy mostanáig is nagy harcot vívtunk a reakcióval szembe, és ennek a harcnak fokozódnia kell. A kádereket nevelésével kapcsolatban rámutatott arra, hogy a falusi tömegek politikai színvonalára bizonyos mértékben elmaradt és arra kérte a központi vezetőséget, hogy minden eszközzel segítse elő a falusi tömegek politikai nevelését.

Pál Ferenc csikmegyei kiküldött rámutatott, hogy a jelentés-

ből kitűnik milyen hatalmas eredményeket értünk el mind politikai, mind gazdasági téren. Az eredmények elérése nem volt könnyű dolgot. De az reakciónak felszámolását jelenti annak ellenére, hogy a talajt vesztett népellenesség erősebben és elkeseredettebben védekezik mint valaha. Különösen Csik megyében az egyházi reakció az, amely minden eszközt megpróbál arra, hogy az ifjúságot maga köré csoportosítsa. Megfenyegeti őket, hogy aki vasárnap önkéntes munkát vállal, azt kiátkozza az egyházból. Nyíltan a szöszékéről izgatnak a demokrácia ellen. Felszólalásában arra kérte a központi vezetőséget, hogy adjanak meg minden támogatást az egyházi reakció elleni küzdelemben. Örömmel jelentette, hogy az ifjúság jórésze már megértette a népi demokrácia jelentőségét s ennek beszédes példája, hogy a szeptemberi önkéntes munkára Csik megye ifjúságának jórészt mozgósítani tudták.

— Igyekszünk Csik megyében a kulturrendések keretén belül a

papi reakciót leleplezni és ez részből sikert is.

Több hozzászólás után Szenkovich Sándor munka- és népjólétiügyi miniszterhelyettes szólt fel. Beszédében rámutatott, hogy nemcsak a kongresszuson és gyűléseken kell lelkesedni és hirdetni a népi demokráciának a szocializmus felé haladását, hanem ezt a lendületet és lelkesedést munkában kell önteni és átinni a való életbe, mert csak így lesz a dolgozók országának valóban a dolgozó és így valósulhat meg a szocializmus. Hangsúlyozta, hogy a szocializmus nem nőhet csak úgy magától, mert nekünk több buzára, több vakra, több termékre van szükség és ezt csak munkával, többtermeléssel, élharcosok kinevelésével lehet elérni.

Az elhangzott hozzászólások után Bányai László a IV. Országos Kongresszus második munkanapi ülésének elnöke hatalmas beszéd keretében válaszolt a felvetett kérdésekre és értékelte ki a hozzászólásokat.

## Bányai László válaszbeszéde

A hozzászólásokra Bányai László válaszolt.

— Az a tény, — kezdte beszédét — hogy a központi beszámoló általános helyeslése talál a kongresszusunk soraiban, nemcsak a beszámoló találatosságát határozott vonalra vall, hanem arra az ideológiai és politikai egységre is, ami széles népi tömegekben, a MNSz munkájában mind jobban kidomborodik, arra a harci fegyverre, mely mind jobban éreztető a helyi szervezetek munkájától a központig, amely harci fegyvert egyre szilárdabb meggyőződés, öntudat táplál.

— Nem titkoljuk és nem utkoljuk, hogy ezt az öntudatot elsősorban és mindenekelőtt kinek köszönjük. Hogy a MNSz előtt éppen úgy, mint elődje, a MADOSZ előtt, kezdettől fogva ki világotlta meg az utat; a munkássztyli harcok, marxist-leninista pártja. Hogy ez a párt, a R. K. P. segített hozzá kezdettől fogva, hogy mindvégig hűen kitartsunk a tökésc-földesuri kormányok el-

nyomó, kizsákmányoló uralma elleni harcban, a népeket egymásra uszító, a dolgozó tömegeket rabszolgasorba kényszerítő fasiszmu elleni harcban, hogy ez a párt, a R. K. P., majd a R. M. P. segített hozzá, hogy a Szovjet Hadsereg dicsőséges felszabadító hadjárata nyomán komoly tényezői legyünk a sötét múltat, az elnyomást világát visszavágó tökésc-földesuri reakció, az új háborút szülő imperializmus elleni harcban; hogy komoly tényezői legyünk népi demokráciánk kiépítésének a megszilárdításának, s egy új társadalmi rend, az elnyomás és kizsákmányolás sok évezredes világának végét vető szocializmus alapjai lefektetésének. (Helyeslés, taps.)

— A munkássztyli pártjának történelmi igazságtevő munkájában vetett bizalmunk nem személyek jóakarata. Vajmi, hanem a társadalmi fejlődés hajthatatlan törvényeire és arra a felmérhetetlen hordereji

tanításra, amivel Marx, Engels, Lenin és Sztálin felfegyverezték a munkássztyllynak, a proletariátusnak seregét, felfegyverezték a földkeresg több mint egyháttadát, az emberi szabadság hazáját felépítő szovjet népeket, s felfegyverzik az immár sokmillióes tömegeket mozgósító s a dicsőséges Szovjetunió nyomdokába lépő népi demokráciánkat. (Taps.)

— Kedves Testvérek! Mikor kongresszusunk helyéül Kolozsvárt jelöltük meg tudatosan tettük. Jól tudjuk, hogy haladószellemű kulturális életünknek itt van a központja. Azonban az is jól tudtuk, hogy Kolozsvárt a magyar reakciós tökésc-földesuri maradványok, a Vatikán szemforgató ügynökei is áskálódnak. (Le velük!)

Kongresszusunknak egyik kötelessége volt felváltani kolozsvári magyar demokráta testvéreiket arra a harcra, amelyet elsősorban, nap mint nap nekik helyi álljanak. Kongresszusunknak egyik kötelessége volt segítséget nyújtani az irodalom, a művészet, a tudományok haladó

## Luca László beszéde

### A kisiparnak szocialista jövője van

(2-ik oldali cikkünk folytatása)

A kisiparos utja nem vezethet a zsirósulás felé, nem vehet irányt arra, hogy bejöle kapitalista legyen. Meg kell szünnie a kizsákmányolásnak a kisiparban is. Meg kell szünnie a tanoncok és munkások kizsákmányolásának, mert ahol munkáskizsákmányolás van, ott kapitalizmus van, ott újjászületik a kapitalizmus. A kisiparnak tehát nincs kapitalista jövője, van azonban szocialista jövője, — a szövetkezetek útján.

Két ut között választhat a kisiparosság. Vagy együtt pusztul a kapitalizmussal annak szolgálatában, ami természetesen nem érdeke, vagy együtt megy a szocializmussal. Ebben az esetben az életlehetőség és a kulturális fejlődés szempontjából — a szövetkezet útján — egyenlővé válik a munkássztyllyal.

A kisiparos utja csakis a szövetkezetek útja lehet. Természetesen azonban nem úgy kell elképzelni a szövetkezeteket, mint ahogyan azt sokan elképzelték: hogy összeszűrik szerszámjuka és gépeiket, de mint tőket, mely után pénzt kapnak, illetve a hasznóból

részesednek. Egy ilyen társulás csak annyiban különbözik vajmilyen kapitalista részvénytársaságtól, hogy azokban a részvényeket megvásárolják pénzben s ezután a tőke után részesednek a hasznóból. Itt pedig aszerint részesednek, hogy mennyi szerszámot és gépet vittek a társulásba. Egyszerű részvénytársaságról van szó, tehát az, melynek keretében esetleg majd bérnökösök dolgoznak, a részvényes iparosok pedig dirigálnak. Mi nem így értelmezzük a szövetkezetet. Felfogásunk szerint amikor a kisiparos bevitte szerszámját, vagy gépet a szövetkezetbe, az megszűnik tulajdonos lenni és az köztulajdonná válik. Szövetkezeti tulajdonná. A kisiparos pedig dolgozik a szövetkezetben és munkája után részesedik. Nem a vagyona alapján, mely megszűnt, hanem a munkája után. Így lesz bejöle igazi dolgozó ember, így válik bejöle a szocializmus igazi építője. Csakis így építheti fel a szocializmust, együtt a városi és falusi dolgozókkal.

A mi pártunknak tehát ez a kívánása és ez az üzenete, melyet a Népi Szövetséghez intéz. Menjen tovább,

### előre ezen az úton —

### szembé a városi és falusi burzsoáziával

Szervezze be a városi és falusi dolgozókat a MNSz-be, mint a román dolgozó szövetségeseit, mint a Román Népköztársaság munkássztyllyának szövetségeseit, mint a Román Munkáspárt szövetségeseit. A Román Munkáspárt magába foglalja — nemzetiségre való tekintet nélkül — a munkássztyli legjobbjait, élcsapata a munkássztyllynak nemzetiségre való tekintet nélkül. Vannak, akik úgy gondolják, hogy talán már nincs is szükség a Magyar Népi Szövetségre. Ez hibás fel fogás. A MNSz-re szükség van s éppen azért van szükség, hogy megakadályozza azt, hogy a magyar burzsoázia élet verjen a román és a magyar nép közé. Akadályozza meg, hogy a magyar burzsoázia saját sérelmeiből nemzeti sérelmet kovácsoljen és újra elbolondítsa a magyar dolgozókat azért, hogy őket saját szolgálatába állítsa. Tehát a MNSz legfontosabb feladata ezekkel a reakciós burzsoá elemekkel a leleplezése, az, hogy szembeállítsa a magyar dolgozókat, elsősorban a magyar burzsoáziával, a magyar kizsákmányolókkal. Legfontosabb feladata, hogy együtt haladjon a Román Munkáspárttal, a munkássztyli szövetségeseivel, az Ékésfronttal, szemben az összes elnyomókkal, az összes kizsák-

mányolókkal, a szocializmus diadalra viteléért. (Éljen. Éljen!)

Ez az ut, amelyen a két nép teljes többsége szembeállítódik a reakció nemzetközi egységével.

### A MUNKASSZTYLI SZEMBEÁLLITJA A REAKCIÓVAL A DOLOZÓK NEMZETKÖZI SZÖVETSÉGÉT,

amely ugyan nem szervezett összefogás, hanem a közös érdekek felismerése: A kizsákmányolás, a háború és az imperializmus elleni harc egybeforrásztja az országok összes dolgozóit, nemzetiségre való tekintet nélkül. Tehát, amikor harcolunk, saját népünk nemzeti függetlenségéért, nemzeti és kulturális fejlődéséért, amikor feladást érzünk nemzetünkkel szemben, éppen úgy kell éreznünk a nemzetköziséget, a nemzetközi szolidaritást az összes dolgozóknak iránt. Még jobban tömörölnünk kell a Szovjetunió köré. (Nagy taps! Éljen Sztálin!), hogy a Szovjetunióval az élünkön, mégnagyobb sikerrel folytassuk a harcot a nemzetközi imperializmus ellen, a nemzetközi imperializmus terveinek megakadályozásáért, a békeért, a szabad fejlődésért, a szocializmusért. (Nagy taps! Éljen-zés!)

gondolkodásu kolozsvári magyar munkásainak, hogy az a mű, amit itt megalkotnak, az a tanítás, ami itt szájukról elhangzik, valóban országunk, a szocializmus építésének útjára lépett Román Népköztársaság dolgozó népének egységes harci szellemében fogant. Kongresszusunk egyik főfeladata nemcsak az általános harci szellem fokozása, hanem a bírálát is a saját sorainkban megmutató gyengeségek felett. Csak úgy tudjuk diadalra vinni az ország egész dolgozó népének közös ügyével együtt az itt élő széles magyar dolgozó tömegek ügyét, ha nem engedünk törést sem politikai, sem kulturális életünkben. (Taps.)

Tudjuk, hogy írónk, művészeink körében vajdás van. Ez a vajdás a termékeny kibontakozással jár s a Magyar Népi Szövetségnek az a kérése hozzájuk, hogy fogadják a dolgozó nép történelmi harcának szemszögéből jött bírálát, amelyhez a múlt nem szok-

tatta őket, segítő kéznek, amely formában és tartalomban egyaránt tökéletesebb alkotásokhoz vezet.

Legnagyobb jelentőségű főiskolánkhoz, a Bolyai Egyetemhez is van néhány szavunk. Ez az egyetem, megemlése óta nagy képest tett előre a haladás útján. Hol vagyunk már azoktól az idóktól, amikor a tökésc-földesuri érdekek nevében Szász Pál, a vatikáni diplomácia nevében Márton Aron, s a jobboldali szocialdemokrata munkásárutól nevében Pásztafi és Lakatos reményzeggel tekintettek fejle, — mintegy a népi demokráciánk erői közé felsorakozó Magyar Népi Szövetség polikájának ellenlábasaként. Kétségkívül, az elárkózásnak és elkülönülésnek, a társadalmi haladás útjára lépett országunk valósgaival nem törődő, nacionalista beokozódásnak s szelleme felszámolásának van. Egyetemünk számos katedrájáról már a dolgozó nép mai és itteni feladatainak szellemében folyik a tudományos oktatás. A haladó eszméket azonban nem csak hrdelni,

# Éljen a Román Munkáspárt, a Román Népköztársaság vezető ereje!

banom alkalmazunk is kell, első sorban saját munkaterületünkön. A munkásosztály ideológiája, a marxizmus, leninizmus, müser, mely a valóságot méri és egyben harci fegyver is a kizsákmányolt világ ideológiája ellen. Ez a fegyver pedig a tőkés-földesuri ideológia közvetlen megnyilvánulásával elleni harcban élcsedik.

Kulturális intézményeinkben nincs helye többé a megalkuvás, a kompromisszum, a polgári ideológiával való 50 százalékos kiegye-

zés szellemének és nincs helye semmiféle elkülönülésnek, a Román Népköztársaság valóságától elvonatkozott szándéknak. Mi, magyar nyelvünkkel és haladó szellemű magyar kulturánkkal egyek vagyunk a harcban és célban román és más nemzetiségű dolgozó testvéreinkkel. Együtt szálladjunk országunk népi demokráciájáért és együtt építjük a szocializmus alapjait. S román, meg magyar és más nemzetiségű szellemi harcossá; a Román Népköztársaságnak, együtt

szarkonk fel szokott a béke, a demokrácia, a szocializmus imperialista ellenes. világfrontjára. (Hosszas éljenzés.)

#### Kedves Testvéreink!

Ezelőt: három és fél évvel ugyanebben a töromben tartotta a MADOSZ-ból MNSZ-é szétcsúszott szervezetünk első kongresszusát. Sokan emlékeznek rá, milyen harcot kellett vívni akkor a jelenlévő, a kongresszus soraiban

szóval önkéntesekkel szemben. De győztünk és azóta még több győzelmet is aratunk. Ma már kifüstöltük sorainkból a reakciót, az imperializmus belső ügynökeit, melynek táplálói a kizsákmányoló rétegek befurakodott képviselői voltak. Ma már a kongresszusra annak a dolgozó népnek a küldöttel gyűlték össze, amely a legutóbbi választásokon a helyi és megyei vezetőségekből kiséperte az ellenséges elemeket és félrealkotókat a kizsákmányoló pártfogó-

adba hurokba ingadozóba.

A Magyar Népi Szövetség kongresszus nyomán most országos méretben is egyöntetűbbé, acélsabbá válik. Összekovácsolt, egységes erővel állunk népi demokráciánk harci sorába a szocializmus építésének útján. (Hosszas éljenzés és taps.)

A hatalmas lelkesedéssel fogadott kiértékelés után Bányai László az ülés elnöke az értekezletet bezárta.

## Elfogadják az új szervezeti szabályzatot

Szombaton délután fél 4 órakor Kacsó Sándor országos elnök elnökletével megkezdődött a IV. Országos Kongresszus feladatának második jelentős részének megvitatása: a szervezeti szabályzat módosítása.

Csákány Béla dr., a politikai titkárság tagja ismertette a szakszervezetek bizottság által elfoga-

dott és a IV. Országos Kongresszus közgyűlése elé terjesztett szervezeti szabályzatot módosító javaslatot. A szervezeti szabályzatot Csákány Béla dr. a kongresszus résztvevői előtt ismertette, amelyet egyhanguan, óriási lelkesedéssel a kongresszus elfogadott.

A szervezeti szabályzatot módosító javaslat elfogadása után ke-

rült sor a Magyar Népi Szövetség országos vezetőségének megválasztására. Kacsó Sándor országos elnök beszédében hangsúlyozza, hogy miután a kongresszus a központi vezetőség jelentését elfogadta, kéri a vezetőség felmentését. A kongresszus percekig tartó tapsvihar, lelkes éljenzés közepette a kért felmentést megadta.

Ezután került sor a választást-

levezető elnök megválasztására. A kongresszus résztvevői a MADOSZ régi és kipróbált harcosát, Mezei Lajost, EMGK igazgatósági tagot választották erre a tisztségre.

Mezei Lajos a választást levezető elnök javasolta a kongresszusnak, hogy a százas intézőbizottság tagjainak jelölését a szervezeti szabályzat értelmében egy-

ság tagjainak javaslása után — mialatt azok a Diákház egyik ter- mébe visszavonulva munkájukat végezték — felolvasták azokat a táviratokat — több mint kétszáz-

at — amelyeket az ország különböző demokratikus szervezetei, intézményei és helyi szervezetei a kongresszushoz inté-

## Több mint 200 üdvözlő távirat érkezett a Kongresszus címére

A marosvásárhelyi Orvostudományi és Gyógyászati Felsőoktatási Intézet tanári kara, hallgatósága, minden dolgozója szeretettel üdvözlöi a Magyar Népi Szövetség IV. kongresszusát. Sikeres munkát kívánunk abban a harcban, melyet az ország minden dolgozója, a Román Munkáspárttal az élen, a békéért, szabadságért, haladéért, valamint a tudományos fejlődésért vív.

#### MAROSVÁSÁRHELYI ORVOSTUDOMÁNYI ÉS GYÓGYÁSZATI FELSŐOKTATÁSI INTÉZET

Protestáns teológiai intézetünk tanácsa és mindhárom kara melegen köszönti a Magyar Népi Szövetség országos kongresszusát.

Negyedik nagygyűlése alkalmából szeretettel köszöntjük a Magyar Népi Szövetséget, Népköztársaságunk városi és falusi magyar dolgozóinak osztrályharcos nemzetiségi tömegszervezetét. Igyérjünk, hogy színházunk a Román Munkáspárt irányítását követve az osztrályharc szellemében a művészet fegyverével a jövőben is igyekezzünk a szocializmus építésének egyszerű munkájában részvenni. Munkatársainkkal, művészeinkkel harcolni fogunk a dolgozó nép érdekében a haladéért, a demokráciáért, az együttlakt népek békés együttéléséért. A kongresszus minden tagjának jó eredményes munkát kívánunk.

#### A MAROSVÁSÁRHELYI SZÉKELY SZÍNHÁZ IGAZGATÓSÁGA, MŰSZAKI ÉS MŰVÉSZI SZEMÉLYZETE

A MNSZ székelyföldi napilapja, a marosvásárhelyi NÉPUJSÁC melegen szeretettel üdvözlöi a MNSZ IV. kongresszusát. Eredményes munkát kívánva a kongresszus kiküldöttéknek, fogadjuk, hogy Népujság is minden erejével kiveszi részét a harcból és munkafeladatokról, amit a MNSZ IV. kongresszusa Népköztársaságunk felvirágoztatása, valamint dolgozó népünk békéje, szabad fejlődése és jobb jövőjének érdekében a Román Munkáspárt vezetése alatt maga vállalt.

#### NÉPUJSÁG SZERKESZTŐSÉGE

A Magyar Népi Szövetség IV. Országos Kongresszusának munkájához kívánunk. A békéért, haladásért, boldog jövőért folyó harcokban mindnyájan velelek vagyunk. A Román Munkáspárt harcai magunkévá téve, minden erőnkkel támogatva, lelkesen fogunk dolgozni munkahelyeinken.

#### KALÁKA ÖSSZES DOLGOZÓI

Testvéreink! Szakadati ifjúsági csoportunk üdvözlöi IV. Országos Kongresszusunkat.

Tiszteletre ifjúsági csoportunk rendbehozta és a téli időnyre használhatóvá tette szervezetünk székházát. Biztosítjuk országos kongresszusunkat, hogy a MNSZ munkájához ifjú lendületünkkel hozzá fogunk járulni.

Éljen a MNSZ negyedik Országos Kongresszusa.

#### SZAKADATI IFJUSÁGI CSOPORTJA

A szarvaskendvölgyi magyar ifjúság 610 tagja 5600 munkaórát 122.500 lej értékű önkéntes munkát végzett a kongresszus tiszteletére. Dolgozó földműves ifjúságunk ezzel is hitet tett a képviseletesen demokratikus politikát folytató Magyar Népi Szövetség és annak negyedik Kongresszusa iránt.

#### SZARVASKENDVÖLGYI IFJUSÁG

A Magyar Népi Szövetség nagyszentmiklósi szervezete melegen szeretettel köszönti a Román Népköztársaság dolgozó magyar népének nemzetiségi szervezetét negyedik Országos Kongresszusa alkalmából. Fogadjalmat tesz, hogy következetesen demokratikus úttal híven követi az országos kongresszus által hozandó határozatokat. Éljen a Magyar Népi Szövetség IV. Országos Kongresszusa.

#### A MNSZ NAGYSZENTMIKLÓSI SZERVEZETE

Köszöntjük a Magyar Népi Szövetség negyedik országos kongresszusát. Tudjuk, hogy ez a kongresszus újabb lépést jelent a Román Népköztársaság demokratikus magyarságának a szocializmus és az együttlakt népek barátság felé vezető uton. Fogadjalmat teszünk arra, hogy a kongresszus által mulatott uton fogunk haladni és neveljük ifjainkat. Minden erőnkkel és tudásunkkal támogatjuk a megválasztandó országos vezetőséget. Éljen a Magyar Népi Szövetség Országos Kongresszusa!

Éljen a Román Népköztársaságl

#### A SZATMÁRI MNSZ IFJUSÁGI BIZOTTSÁG

A Magyar Népi Szövetség szalárdi szervezete a dolgozó magyarok negyedik Országos Kongresszusát testvéri szeretettel kö-

#### A MNSZ SZALÁRDI SZERVEZETE

Kiskolcsi ifjúságunk jelenti a kongresszus tiszteletére elvállalt önkéntes munkája eredménye a következő:

5000 facsemetét ültettünk, 34 ifjú részvételével 278 munkaórát végezve 5000 lej értékben. A dolgozó demokratikus magyarság öntudatát és ragaszkodását fejezi ki a kongresszus iránt. A kongresszus szüzi határozatok a népünk javát fogják szolgálni. Éljen a MNSZ negyedik országos kongresszusa. Éljen a Román Népköztársaság.

#### A KISKOLCSI MNSZ IFJUSÁGI SZERVEZETE

A kongresszus résztvevői minden egyes felolvasott táviratot lelkes tüntetéssel fogadott.

Az üdvözlő táviratok felolvasása után került sor a kongresszus által küldendő táviratok fel-

olvasására. A kongresszus táviratot küldött Kaftaradze, a Szovjetunió bukaresti nagykövetének, L. C. Parhon, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsa elnökének, Groza Péter dr. miniszterelnöknek, a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének, Pauker Anna külügyminiszternek.

Kaftaradze szovjet nagykövetnek a következő táviratot küldték:

## A Kongresszus üdvözlő táviratai

#### KAFTARADZE

a Szocialista Szovjet Köztársaságok Szövetsége | Nagykövetének,

BUKAREST

A Romániai Magyar Népi Szövetség IV. Országos Kongresszusa a Magyar Népi Szövetség kereteibe tartozó dolgozó magyar tömegek nevében kéri, továbbítsa a Szocialista Szovjet Köztársaságok Szövetsége kormányának a Kongresszusnak a szovjet népek iránt kinyilvánított meleg üdvözlését és hűbártalan csodálatát, amiatt, hogy a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja bátor vezetése az emberiség nagy tanítómestereinek Lenin és Sztálin Pártja, a szovjet népek és az egész dolgozó emberiség lángeszű vezetőjének, a nagy Joszif Viszarjonovics Sztálinnak vezetése alatt a világ népei számára a legbiztosabb iránymutató a háborura uszító imperializmus elleni harcban, a béke megszilárdításáért, a demokráciáért és a szocializmusért.

A Román Népköztársaság dolgozó magyar tömegei a munkásosztály élégárdájának, a Román Munkáspártnak a vezetése alatt harcolnak a béke megszilárdításáért, a szocializmus felé haladó népi demokrácia megszilárdításáért.

Éljen a hősiessz szovjet nép, amely a világ minden népe számára megmutatja a szocializmus felé vezető utat!

Éljen a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja, Lenin és Sztálin Pártja!

Éljen Joszif Viszarjonovics Sztálin, a dolgozó emberiség lángeszű vezetője és tanítómestere.

A Magyar Népi Szövetség Országos Kongresszusa

#### L. C. PARHON

a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsa Elnökének,

BUKAREST

A Magyar Népi Szövetség IV. Országos Kongresszusa biztosítja a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsát, hogy a Magyar Népi Szövetség kereteibe tartozó dolgozó magyar tömegek harcolnak és harcolni fognak a békéért és a Román Népköztársaság haladásáért a dolgozó román nép oldalán a Román Munkáspárt vezetése alatt

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG ORSZÁGOS KONGRESSZUSA

DR. GROZA PÉTER miniszterelnök urnak,

BUKAREST

A Magyar Népi Szövetség IV. Országos Kongresszusa biztosítja a Román Népköztársaság kormányát, hogy a Magyar Népi szövetség kereteibe tartozó dolgozó magyar tömegek a népi vívmányok megszilárdításáért a demokratikus erők oldalán fognak harcolni az ország függetlenségének megőrzéséért és a békéért, hozzájárulván ezzel ahhoz, hogy országunk megingathatatlanul álljon a nagy Szovjetunió és a többi demokratikus és baráti állam oldalán a háborura uszító imperializmus elleni harcban, a népi demokráciánk megszilárdításáért, a szocializmus felé vezető uton.

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG ORSZÁGOS KONGRESSZUSA

#### A ROMÁN MUNKÁSPÁRT KÖZPONTI VEZETŐSÉGENEK,

BUKAREST

A Magyar Népi Szövetség IV. Országos Kongresszusa a Magyar Népi Szövetség kereteibe tartozó dolgozó magyar tömegek nevében melegen szeretettel üdvözlöi a romániai munkásosztály élégárdájának, a Román Munkáspártjának központi vezetőségét.

Kongresszusunk fogadjalmat tesz arra, hogy a Magyar Népi Szövetség fokozza küzdelmét a kizsákmányolás szolgálatában álló polgári nacionalizmus minden megnyilvánulásával szemben. Fogadjalmat teszünk, hogy a Román Munkáspárt vezetése alatt tovább fogunk harcolni népi demokráciánk elmélyítéséért, a békéért, a szocializmus felépítéséért.

Éljen a Román Munkáspárt, a Román Népköztársaság vezető ereje!

A Magyar Népi Szövetség Országos Kongresszusa,

PAUKER ANNA

A Román Népköztársaság külügyminiszterének,

BUKAREST

A Magyar Népi Szövetség IV. Országos Kongresszusa születésnapja alkalmából legmelegebb szencsekívánatait küldi a Magyar Népi Szövetség kereteibe tartozó dolgozó magyar tömegek, amelyek az egész dolgozó néppel együtt harcolnak az ország függetlenségének megőrzéséért, a háborura uszító imperializmus mindenfajta mesterkedése ellen, jó epészéget és munkahíradást kívánunk a dolgozó nép érdekében és a szocializmus felé haladó Román Népköztársaság felvirágoztatására.

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG ORSZÁGOS KONGRESSZUSA

# Megválasztják az új vezetőséget

Mezei Lajos választási elnök atak fel a dolgozó magyarság leg-táviratok felolvasása után beje-lentette, hogy a jelölőbizottság el-vegezte feladatát. Kiss Pál volt központi végrehajtóbizottsági tag, a jelölőbizottság vezetője, a kongresszusra egybegyűlték rokongszerv és lelkes tünnetese közepette olvasta fel a százas intézőbizottság tagjainak névsorát. Az egybegyűlték minden egyes név felolvasásánál tapsal és lelkes éljen-zással kísérték az emelvényre fel-menő új százas intézőbizottsági ta-gokat. Szünni nem akaró taps je-lezte, hogy a kongresszus a jelölő-bizottság munkáját helyezi, és bizalmat, ragaszkodást fejezett ki. A terem levegője izzott a feszült-ségtől, amely minden egyes név felolvasása után dörgő tapsban ol-dott fel. Egymás után sorakoz-

jobbajai, él munkások, dolgozó föld-művesek és haladó értelmiségiek. Mezei Lajosnak, a választást le-vezető elnöknek arra a kérdésére, hogy a kongresszus hozzájárul-e a jelöléshez a résztvevők felállva percekig tartó éljenzessel, útemes tapsviharral, egyöntetűen választották meg a jelölés alapján a százas intézőbizottságot. Ezek után a megválasztott százas inté-zőbizottság rövid értekezletet tar-tott, amelyen saját kebeléből meg-választotta a Magyar Népi Szövet-ség új szervezeti szabályzata alap-ján az országos vezetőség és vég-rehajtóbizottság tagjait.

Az értekezlet után Kacsó Sándor országos elnök vezetésével az emelvényre fellépő új vezetőséget a kongresszus résztvevői örömtől

kipirult arccal, le nem írható lel-keséssel fogadták. A romániai magyar dolgozók kongresszusa, amely ezzel a választással pontot tett a százas intézőbizottság csik-szeredai határozata alapján alulról megkezdett új vezetőségválasztá-sok sorozatára, teljesítette hivatá-sát, mert valóban a magyar dolgo-zók kerültek a Magyar Népi Szövet-ség élére a helyi szerveze-tekől az országos vezetőségig. Ezt ünnepeleik szünni nem akaró lel-keséssel a magyar dolgozó nép kiküldöttéi.

A mindegyre megismétlődő rokongszervtüntetés elcsendesedése után, Kacsó Sándor a Magyar Népi Szövet-ség országos vezetőségének új elnöke rövid beszédben mon-dott köszönetet az új vezetőség iránt megnyilvánuló bizalmért és lelkesedésért.

rottast és vessződszarat küldött, amely komoly iparművészeti mun-kából tevődik össze.

Háromszék megye dolgozói két darab varrottas párnahuzatot, kézzel faragott apró szövőgépet, Lenin és Sztálin faragott képmásával díszített székely díszkaput és Kacsó Sándor képmását megörökítő fametszetet küldött.

Máramaros megye bányász dolgozói kőszöba faragott népköltésességek címert, a megye dolgozó földművesei fametszetet és házi iparművészeti termékekűből kukoricaháncs kosarat küldöttek az országos vezetőség-nek.

Maros-Torda megye egy művész kivitelű szobrot küldött, amely a „favágó székely”-t örökíti meg. Ezenkívül két darab díszajtó varrottast is hoztak magukkal.

Szolnok-Doboka megye 1848-ból való cserépvázával, egy festményrel és szarvasgancs faldíszrel kevéskedett.

Udvarhely megye kiküldöttel faragott tálcát, sujjkolót, gyertyatartót és kézimunkákat hoztak.

Hunyad megye vasöntőt ábrázoló szobrocskát, Lenint és Sztálint ábrázoló bronzplakettet hozott.

Zelődölgye munkái apró bányász-lámpát, egy csilés bányász ábrázoló szobrocskát küldtek a központi ve-zetőségnek.

Brassó megye hífalusi csángó nő övvel és 1848-ból való cseréptányér-ral kedveskedtek.

Krassó megyei Resica-művek munkái ragaszkodásuk jeléül apró sánpártot küldtek.

Arad megye kiküldöttel egy ke-nyerett szelő aszonyt ábrázoló szob-rocskát hoztak.

Nagyküküllő megye a medgyesi munkások ajándékával, egy üvegvá-zával kedveskedett.

A bákómezei csángók négy darab varrottast hoztak, amelyek mind-egyike egy-egy értékes alkotás.

Kolozs megye dolgozói közül a Herbák János-gyár emléktáblával, Körösfő földművesei irókészlettel és egyéb apró faragásos műreme-ekkel ajándékozták meg a kongresszust. Zsobokról varrottas terítőt, Zentelkéről népi motívumu ké-zimunkát, Kettesről varrottas szal-vétát, míg Kalotaszentkirályról po'hárterítőt és varrottast és Sármás-ról ritka értékű kézimunkát küld-tek. Az Erba kolozsvári üzem mun-kásai egy pár sítalpat ajándékoztak.

A bukaresti szervezet a központi vezetőség részére egy értékes fest-ménnyel kedveskedett.

A Magyar Népi Szövetség IV. Országos Kongresszusa, ma, vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel a Díszteremben tartandó népgyűléssel zárul.

## Kacsó Sándor záróbeszéde

Mélyen Tisztelet! Közgyűlés, Kedves Testvéreim! Új politikai bizottságunk és végrehajtóbizottságunk nevében hálás köszönetünket fejezzük ki azért a bizalomért, amelyet kongresszusunk belénk helyezett. Úgy érezzük, hogy kétna-pos tanácskozásainkra az utolsó zárókötvet tettük fel a választással. Úgy érezzük, hogy építettünk. Épített a régi központi vezetőség, amikor egy éven keresztül sok nehézséggel, de alapjában véve ki-elégítően tudta vezetni azt a nagy munkát, amely ránk hárul, amelyet nekünk kell teljesíteniünk, mert részesei vagyunk annak a ha-talmas nagy demokratikus vilá-gfrontnak, amelynek a győzelméért a munkásosztály erejével és a munkásosztály élvágójával, a Mun-káspártnak hatalmas tapasztala-taival és irányítása alatt vala-mennyien küzdünk. A felelőtlenséget választások, szervezetek belső választásai voltaképpen csak most tették alkalmassá a Magyar Népi Szövet-séget arra, hogy a demokra-tikus fejlődésnek ebben a fázisá-ban, meg tudjon felelni nagy fel-adatainak. Hadd valljam be itt, akkor, amikor az ehangzott políti-kai jelentéshez a felzólalók részé-ről bírálatot kaptunk, úgy érezzük, hogy ez már a jó választás ered-ménye.

Az építési szándék nyilatkozott meg akkor, amikor végrehajtóbizottságunk hosszú munkával közö-sen állította össze a jelentést. Az volt a tudatos elgondolásunk, hogy világos képet mutassunk és az el-hangzott jelentésből a kongresszus résztvevői vonják le a tanulságot, és irányvonalat. Az ehangzott bí-rálatokból a kongresszus tagjai, dolgozó népünk képviselői élénk tárták azokat a feladatokat, amelyekből nekünk kell tanulnunk, hogy a jövő évben jobban, nagyobb erővel, még több eredménnyel tudjuk irányítani azt a küzdelmet, amelyet folytatnunk kell minden-féle elnyomás és kizsákmányolás felszámolására, amelyet folytatnunk kell dolgozó népünkért.

A bírálatokkal kapcsolatosan én egy pár feljegyzést tettem ma-gamnak, azért, hogy érzékeljem a kongresszusi kiküldöttek hangula-tát egyrészt és másrészt azt, amit ők magukról hoztak, mert a dolgozó nép ügye: hozták magukkal. És azt látom, hogy sokan, nagyon sokan a falusi dolgozók ügyével foglalkoztak. Nem véletlen ez. Új választásainknál gondot fordítottunk arra, hogy a falusi dolgozók ügye oda kerülhessenek a dolgozó-kat összefogó népi szövetségünk első vonalába. A Magyar Népi Szövet-ség jórészt, nagy részben a fa-lusi dolgozókat tömöríti és azt látom, hogy jobb, tökéletesebb, mélyültebb politikai nevelést adni a dolgozó népnek, a falusi dolgozó népnek, hogy jobban tudja meg-harcolni azt a harcot, amelyben egyre fokozottabb erővel kell vé-gigharcolni azért, hogy közelebb jussunk a munkássághoz és emelni tudja a maga élvágóját az ország színevonalt. Az új vezetőségnek tehát igen nagy felalata

lesz, hogy alaposabb politikai ne-velést adjon falusi dolgozóinknak a járási bizottságok kiépítésével, a járási irányító iskolák megszervezésével, felállításával. A másik ilyen vezérgondolat, ami a felszólalásokból megnyilvá-nult, a szegény és a középparaszt-ság viszonyának egészséges látása és megszilárdítása, úgy, hogy ez a középparaszt-ság, amely hajlamos arra, hogy megtevéstesse magát a vagyonos rétegtől, szándékai felis-merésével álljon oda a dolgozók kö-zé. Szentkóti Sándor testvérünk-nek köszönjük, hogy ezt a kérdést alaposan és szépen megvilágította előttünk.

A harmadik, de nem harmadsor-ban, ugyancsak a felszólalásokból mutatkozott meg; még szorosabbá fogni a falusi dolgozók és a városi dolgozók harci arcvonalát. (Éljen! Éljen!) Luca testvérünk gyönyörűen — mindig csak ez a jelzőt kell használnunk Luca testvér felszólalásá-val kapcsolatban — iránymutató beszédben ezt a kérdést is megvil-gosította. Falusi dolgozóink harca, bármilyen elkeseredett is, bármilyen lelkes is, eredménytelen ma-radna a munkásosztály segítségé nélküli Falusi dolgozóink harcának be kell illeszkednie abba a küzdelembe, amelyet a munkásosztály folytat. Falusi dolgozóinknak erre kell hallgatniok ebben a küzdelemben, melyet a munkásosztály élvágója, a Román Munkáspárt irányít. A mi népi szövetségünk nem titkolja, hanem egynesen ki-mondja, küzdelmünkben az irányít-őt a román munkásosztály élvágójától, a Román Munkáspárttól kapja. A Román Munkáspárt harci erejével és tapasztalataival jutot-tunk ide, ahol vagyunk és ugyan-csak a Román Munkáspárt harci ereje és tapasztalata a visz hennün-ket tovább a fejlődés útján.

Kedves Testvérek! Az új políti-kai bizottság és végrehajtóbizottság nevében még kifejezést kell adnom valaminek. Amikor ben-nünket megválasztottak, ez nemcsak a bizalomnak a kifejezése volt, hanem egy megbíratás is. Kötelességet róttak ránk. Hogy mi ez a kötelesség, nem kell fejte-gnem. A politikai jelentés irány-vonalából, a hozzájárulásokból vilá-gosan megmutatkozik. De ezt a kötelességet mi teljesíteni nem fog-juk tudni, ha nem áll megöztünk teljes erejével, teljes lelkesedésé-vel, teljes elszántságával dolgozó népünk, ha nem áll-ok megöztünk ti. Hiába választottatok százas in-tézőbizottságot és hiába választot

a százas intézőbizottság politikai és végrehajtó bizottságot, hogyha ezeknek az erejét nem százaszoro-zátok, nem emelitek ezerszeresre ti. (Éljen! Éljen!) A legszebb elgon-dolások, a legszebb tervek mind kongó füres mondatok maradnak csak, hogyha ott a munkahelyen, életünk gyakorlati helyein, a fa-lun, a műhelyekben, az üzemek-ben nem válnak valóságá azok, amelyeket a ti megbízatásokból végre szeretnénk hajtani. A vég-rehajtás — hiába nevezük ezt vég-rehajtóbizottságnak — a végrehaj-tás voltaképpen a ti kezetekben van, a városi szervezetek kezében van, a járási bizottságok kezében va, nem utolsó sorban — hár utolsó helyen — a fejlődésnek ebben a szakában nagyon első hely-en már — a falusi szervezetek kezében van.

A belém helyezett bizalmat az-zal kell most kissé visszahárítani bírálatok, hogy az őz folyamán tör-tént választások során sikerült el-érnünk, eredményesen értük el, hogy valóban dolgozó népünk képviselői kerültek a szervezetek élére falvakon is, járásokban is, városokban is és a megyékben is. Mi ezekben a szervezetekben bizunk, mi a szervezetek élére áll-ított dolgozóinkban bizunk, hogy meg tudjunk felhívni annak a bizalomnak, melyet mi belénk helyeztetek. Azt kérem tőletek, hogy a kongresszuson megszabott irányelvek szerint lelkesen, kitartóan, elkedvetlenedés nélkül — akkor is, ha nem mennek a dolgok olyan szépen és simán, tartások ki amellett, amelyet megszoktunk és serkentek véghez vinni azt a mun-kát, amelyet látnunk itt (Irányítók, hogy minden segítséget megadtunk) a kongresszuson, hogy lelkesedni tudjunk. Segítsünk megvalósítani azt a célt, amelyet valahány fel-zólalónk megjelölt beszéde végén — hadd mondjam én is ki: servit-setek megépíteni a mindenféle ki-zsákmányolást felszámoló szocia-lizmust.

Ezzel talán hivatkozás nélkül — hiszen a ti nevetekben mondom első-sorban —, eredményesnek nevez-hetjük és a kétnapos munkánkat lezártnak nyilvánítom. És arra kérek benneteket, hogy az innen hazavitt tanulságokkal, hazaérke-zéseitek után lelkesedéssel azonnal kezdjétek meg a munkát. (Nagy taps.)

A IV. Országos Kongresszus az Internacionálé eléneklésével, felejt-hetetlen élményként ért véget.

## A dolgozó nép ajándékai

A Magyar Népi Szövetség iránti lelkesedés és ragaszkodás megnyil-vanult helyi és megyei szervezetek részéről azzal is, hogy a IV. Ország-os Kongresszus tiszteletére és az országos vezetőség iránti ragaszkodásból, a kiküldöttek értékes aján-dékokat hoztak. Az ajándékok a kö-vetkezők:

Alsófehér vármegyéből egy darab torockól varrottas inget, díszbundát

és apró faragásos ágyat küldtek a megyei és helyi szervezetek dolgozó-i. Szilágy megye dolgozó föld-művesei a IV. Országos Kongressz-usra zilahi varrottas mellényel, egy márvány emléklappal, 3 darab krasszal varrottással, egyik zilahi fazekas-mester 25 agyagból készült kerámiat munkával és egy fazekas-ral kedveskedett.

Kisküküllő megye két darab var-

# Megnyitó beszéd

Háry és az Állami Magyar Népopera megnyitó díszelőadása előtt elmondotta:

**DR. EISIKOLICS MIHÁLY**  
az Állami Magyar Népopera igazgatója

A mai nap nemcsak Népköz-társaságunk magyar művelődé-sének ünnepe, hanem egyben a román népi demokrácia diadala is, melynek újját a nagy Szovjetunió, a népek közötti testvériség előharcosának a ja-simus feletti győzelmé nyitotta meg. Kormánygani demokra-tikus nemzetiségi politikájának, a Román Munkáspárt következet-es marxista-leninista ideológiát vonalon folytatott küzdelmének és munkájának köszönhetjük ezt az emlékeztető napot, mely valóban új szakaszt nyit meg a Román Népköltésessége magyar-sága művelődési és művészeti életében. Itt Kolozsváron, mely mindannyiunké, akik egy jobb, emberibb életért harcolunk, a legmegértőbb és legszívesebb barátság szellemében kívánunk együttműködni testvérintézmé-nyünkkel, a Román Operával. Ez a két Opera egymás művészi értékeinek megismerésével és kölcsönös megbecsülésével az együttélő két nép testvéri köz-eledésének ügyét szolgálja.

Az Állami Magyar Népopera megnyitásával fel akarjuk szá-molni azt a gyűlöletes multat, melyben az állam támogatásá-nak hányában a lezúlló pol-gári kultúra bomlasztó légkörűt árasztó olcsó oprélt megferőz-te közönségünk izlését és gon-dolkozását. E léha erkölcű és banális irodalom művelése helyett olyan nevelő jellegű új ze-nei színház típus kialakítására törekedünk, mely a legszélesebb munkásömegek érdeklődésére tarthat számot. Nem akarunk egy új szokványos operaházat, sem új operát a polgári izlés számára. A munkájával és har-cával felelősködő munkásosztály zenei művelkedőnek hátát épít-jük meg operánkkal. Ime célki-tűzésünk és létjogosultságunk igazolása.

A népi tárgyú és zenéjű daljá-ték, a népi világ-ra és panta-mim alkotja majd operánk mű-sorát, melynek eletrómat és

munkaképedel kell árasztania. Egészséges, optimista művészet-ét akarunk művelni, mely egy lendületes fejlődésben levő fiat-al társadalom tükörképe. A zenei anyanyelvünkre való tekint-tettel, elsősorban a kelet-európai zenei dialektusból fakadó műál-kolásokat népszerűsítjük, mint-hogy valamennyien ehhez a dialektushoz tartozunk.

Kodály Zoltán, a nagy ma-gyar zeneszerző daljátéka, job-ban mondván a műfaj nem vélet-lenül szolgát megnyitótul. E mű-faj számunkra program és egy-ben utmulató a jövőre nézve. Háry János, az ismert magyar népi mesehős, nemcsak a ka-landvágóját, helyesebben az el-nyomott parasztság szomorú jobbgyi valóságából való kitör-rés vágyát testesíti meg, hanem ugyanakkor lázadását is sokév-százados elnyomójával: a Habs-burg-diansztiával szemben, mely iránt minden ámulás dacára megvető és visszautasító maradt.

Kodály egyike korunk ama kevés nagy alkotóművészeinek, aki a polgári művészet káosz-sának és posványának közepete-hajthatatlanul és következe-tesen kitartott építő, népi szelle-mű irányzata mellett. Háry Já-nos nem a szó megszokott érte-lében veté opera. A próza tul-nyomó berne a zenéhez képest. A paraszti folklór kristályos, vi-teleis forrásaiból merítve, siker-ült olyan művet alkotnia eb-ben, amely magas művészi szintjének megőrzésével a töme-gkekhez szól és megmutatja a jö-vő útját, a valóban népi új dal-játékét, mely a nép dalaiból és törekvéseiből, a népetel valósá-gából szövődik.

Fogadjuk: hogy az áldozat-vállalás és utóérs szellemétől áthatott fiatal, ujonnan alakult együttműködés egész tehetségét, minden erejét a népi tömegek felemelése szolgálatába állítjuk, közös hazánkat, a Román Né-pkörtársaság megszilárdításra és följárgoztatására.

# Éljen a Szovjetunió, a szocializmus nagy hazája, országunk felszabadítója és támogatója!

# Öt pontból álló tervezetet dolgozott ki

## a Francia Kommunista Párt Központi Bizottságának Politikai Irodája

### Franciaország gazdasági helyreállítására

PARIS. — A Rador-beszámoló hatalomnak kell döntenie, arról, hogy a Francia Kommunista Párt Központi Bizottságának Politikai Irodája Maurice Thorez főtitkár elnöklétével ülést tartott és az alábbi határozatot fogadta el: „A Francia Kommunista Párt Politikai Irodája tiltakozik a kormány ama javaslata ellen, hogy megszűntesse a költségvetési vitát, lábbal taposva ezzel a nemzetgyűlés egyik alapvető elójogát. A Politikai Iroda megállapítja, hogy a minisztériumoknak az adó felvételére és egy második költségvetés kibocsátására vonatkozó határozatait súlyos következményű döntések s céljuk még jobban elszegényíteni a munkásszályt, parasztságot és a középrétegeket. Azt a tényt, hogy ezek a tervek a Marshall-tervből folyó kötelezettségek, nyilvánosan elismerte a Marshall-terv franciaországi igazgatójának helyettese, Bruce, aki a washingtoni kormány nevében, semmibe véve a francia felségjogot, újabb áldozatokat kéri népünköt.”

A továbbiakban a Politikai Iroda hangsúlyozza, hogy Franciaország gazdasági és pénzügyi helyreállítása csak nemzeti demokratikus politika segítségével valósítható meg, amelynek kötelezősége lesz:

1. Megszüntetni azokat az egyezményeket, melyek Franciaországot az imperialista tábor támadó politikájához kötik,
2. Megvédeni Franciaország jogait a német jótétel terén.
3. Jelentősen leszállítani a katonai kiadásokat.
4. Elkobozni a törvénytelen jövedelmeket.
5. Megadóztatni a tőkés társaságok mérhetetlen jövedelmeit, mivel ezek mind mostanáig lényegében adómentesek voltak.

A Politikai Iroda felhívja mind azokat a franciákat, akik ellen a kormány tervei irányulnak, hogy kérik képviselőiktől: foglaljanak állást a tervek ellen s készítsék elő egy olyan demokratikus egységkormány hatalomra jutását, amely a népre támaszkodva a nemzet megmentésének politikáját valósítsa meg.

A Politikai Iroda megvitatta a lakbérélemelésnek az életszínvonalra való befolyását, arra az életszínvonalra, amely már amúgy is rendkívül lecsökkent az árak által okozott emelkedésének következményeként s amit még jobban fejegetnek, a most megvitatás alatt lévő pénzügyi rendszabályok.

A Politikai Iroda úgy határozott, hogy támogatja a dolgozók harcát a bérélemelésért, miután másként nem lehet elvisselni a lakbérélemelések súlyát.

A Politikai Iroda tiltakozik az „Afrikai Demokratikus Unió” szervezett kongresszusának befittása ellen. A Politikai Iroda úgy határozott, hogy teljes erejével támogatja ezt a szervezést, hogy elérje ennek a törvénytelen intézkedésnek a megsemmisítését, mely ellenkezik Afrika lakossága és a francia nép érdekeivel.

### EGYMAS KÖZÖTT AKARJAK FELSZÁNTANI AZIANGOLOK ÉS AMERIKAIARAZ OLASZ GYARMATOKAT

MOSZKVA. — Az „Izvesztija” diplomáciai megfigyelője foglalkozik az angol-amerikai blokk szétbontásával s a volt olasz gyarmatok kérdésében. Kimutatja: valamennyi angol és amerikai lap beszámoló arról, hogy tárgyalások folynak az Egyesült Államok és Anglia között az olasz gyarmatok szétválasztásáról. Az a tény, hogy ilyen tárgyalásokat folytatnak az Egyesült Nemzetek Szervezetén kívül, megkérdőjeleli az Olaszországjal kötött békeszerződésnek, amely szerint a volt olasz gyarmatok kérdése felől a békeszerződés aláíró négy

hatalomnak kell döntenie, s amennyiben nem tudnak meg egyezni, úgy a kérdést az Egyesült Nemzetek Szervezete elé kell vinni. A francia kormány rendkívül elégedetlen volt a felosztás miatt, míg az olasz vezetők képmutatónan felhaborodásukat fejezték ki az angol-amerikai akciók miatt.

### SZOVJET-FINN HATÁREGYEZMÉNY IRTAK ALÁ

MOSZKVA. — 1948 december 9-én Moszkvában a Szovjetunió és a Finn Köztársaság kormánya szovjet-finn határforgalmi egyezményt írt alá.

Az egyezményt Majszki, a Szovjetunió külügyminiszterhelyettese írta alá a szovjet kormány nevében és Petrunkin szovjet-eresdes, Finnország nevében pedig Bondorf Ilmuri és Comerto.

### VESZTEZTESI PÉNZT FOGADOT EL A JAPAN MINISZTERELNÖK

TOKIO. — A japán főállam-ügyészhez intézett levelében a képviselőház egy tagja azzal vádolja meg Shigeru Yoshida miniszterelnököt, hogy pénzt fogadott el egy textilipari magtástól. Hozen Hironaua, a miniszterelnök jobboldali pártjának főtitkára elismerte, hogy az illető iparmágnás valóban adott pénzt Yoshidának, ez azonban „rendes politikai támogatás volt a párt részére”.

Ismeretes, hogy az előző japán kormány egy hasonló pénzügyi botrány miatt bukott meg.

### A LAKOSSÁG MEGVEDELMEZI A MEMEKULÓ KUOMINTANG-CAPATOK KOMBOLÁSAI ELŐL A GYÁRAKAT ÉS VASUTAKAT

ESZAK-SHENSI. — A lakosság, élén a munkásokkal, mindent megakadályozta, hogy a menekülő Kuomintang-csapatok a kijáratok alatt lévő területeken rombolásokat hajtsanak végre a gyárakban, bányákban, vasutvonalakon.

A kínai munkásmozgalom élharcosai közé tartozó vasutasok megvédelmezték a Honán-tartományban Kájfeng és Cseingov vasuti csomópontokon lévő nagy-mennyiségű mozdonyt és vasuti kocsit. A Kájfenget felszabadító néphadsereg rengeteg harkocsit, lőszerszállítványokat és egyéb hadianyagot zsákmányolt az állomáson. A munkásság ugyanis megakadályozta, hogy a Kuomintang-csapatok ezeket elszállítsák, vagy megsemmisítsék.

A bányászok megakadályozták, hogy Csang-Káj-Sek csapatai felrobbantsák a bányákat. Így például a Fus-Hun-j bánya, melynek évi termelése 10 millió tonna szén, máris teljes erővel dolgozik.

A France Presse jelenti, hogy Csang-Káj-Sek elrendelte az osztrómállapotot egész Kuomintang-Kínában, kivéve Tibetet, Sin-Kiangot és Formozs szigetét.

### A Szovjetunió segítségével

## A bányaszatban túlhaladták az előirányzott termelési teret

BUKAREST. — (Rador.) A bányászok által november 7-ig teljesített munkájukkal a közpénz szocialista munkáskavarsenyek az előirányzott munkaterv jelentős túlhaladásával fejeződtek be. A bányamunkások újból megfeszítik erejüket, hogy Népköztársaságunk egy éves évfordulóját újabb termelési eredményekkel ünnepezhessék meg. A Szénipari Központ november hónapban 4 százalékos átlaggal túlhaladta a bányász- és petroleumügyi minisztérium előirányzott tervét.

A Szovrom szénipari csoport 2 százalékkal haladta túl a termelési tervét. A petrozsvényi szénbánya munkásai 3,5 százalékkal teljesítették a termelési tervet. A zsilvölgyi Lónya község szénbánya munkásai 7 százalékkal, a köpöci szénbánya munkásai 12 százalékkal és a szilvágyi Szovrompetrol 16 százalékkal túlhaladták a termelési tervet. Az a tény, hogy a szénbányák novemberben átlag 3,5 százalékkal haladták túl az előirányzott termelési tervet és sokkal több szén termelhettek, mint október hónapban, jórejt annak tudható be, hogy a román technikusok szoros együttműködésben dolgoztak a szovjet technikusokkal és a Szovjetunióból érkezett műszaki anyagok segítségével alkalmazták a szovjet bányászati kutató módszereit.

## Szigorúan behajlják az esedékes adókat

BUKAREST. — (Rador.) December hónap különös jelentőségű a pénzügyi bevételek meggyorsítása és a pénzügyi ellenőrzés munkatervének teljesítésében.

Az adóhátrételeket 1948 december 31-ig végleg felszámolják. Kivételt képeznek az adóhátrételek behajtása alól azok a földművesek, akik lapályon 2 hektár, dombvidéken 3 hektár és hegyvidéken 5 hektár ingatlannal rendelkeznek. Ezek-

nek az adófizetőknek ugyanis a pénzügyminisztérium engedélyezte azt, hogy az 1948 november 1-én fennálló adóhátrételeket két részletben, november és december hónapban fizessék be.

1948 december 31-ig a folyó pénzügyi évre kivetett adók 75 százalékát kell befizetni.

Az adóügyi szervek legfőbb és állandó tevékenysége az adóhátrételek felszámolása.

## Ma kezdődik meg a lakások összeírása

BUKAREST. (Rador.) — A belügyminisztérium által megállapított városokban az ingatlanok és lakások összeírását a polgármesteri hivatal mellett működő összeíró bizottság szervezi meg és vezeti. Az összeírási bizottságban részt vesznek az illető város polgármester-

tere, vagy polgármester helyettese, a közigazgatási ügyosztály vezetője, a lakáshivatal főnöke, a megyei vagy helyi szakszervezeti bizottság képviselője, a statisztikai hivatal vezetője, a megye vagy járás képviselője, a műszaki ügyosztály főnöke és a városnő egyesület vezetője.

Az összeírást a dolgozók sorából toborzott személyek végzik és ellenőrzik, olyanok, akik több napos kiképzésben részesültek, hogy a terepen megadhassák a megfelelő felvilágosításokat, vagy kiállítsák a kérdőíveket, ha erre esetleg szükség mutatkozik. Az összeírók és ellenőrök különleges meghatalmazással igazolják magukat. A lakosság köteles az összeírókat házukba beengedni és minden felvilágosítást részükre megadni. Az összeírás — mint tegnapi számunkban megírtuk — a vidéki városokban ma, vasárnap, december 12-én reggel 8 órakor megkezdődött.

### A SZILÁGYCSEHI MALOM DOLGOZOINAK PÉLDAMUTATÓ UJTASA

SZILÁGYCSEH. — Követésre méltó remek ujtást vezettek be az olajtűben, a szilágycsehi malom dolgozói. Hogy úgy a maguk, de különösen a teremtés idejével takarékoskodjanak, olajcsapot alkalmazzanak. Ez abból áll, hogy amikor a földművesek behozzák a magot őrésre, a malomban azonnal megkapják érte a behozott mag súlyát, az olajmenyiséget. Nem kell órákat elöltsenek várakozással, hogy rájuk kerüljön a sor, ameddig kiéri az általuk behozott olajmagot.

Ezzel a munkamódszerrel a szilágycsehi malom dolgozói fokozni tudják a termelést is, megszűntek az ácsorgó földművesek, akik a mag kiütésére várakozva, a mulatban akadályozták a munkamenetet.

Az államosítás óta nagyot lendült a malom termelékenységese. Amióta a nép tulajdonában van a malom, a dolgozók nagyobb lelkesedéssel munkálkodnak, sok esetben napi 18 óráig. Feláldozzák szabadidejüket, hogy biztosítani tudják a földművesek kenyereit. A környékbeli malom üzem hibák miatt nem működnek, így a szilágycsehi malom dolgozóira több feladat hárul, mint rendes körülmények között. A munkatöbbletet szívesen végzik az üzem dolgozói, azon igyekeznek, hogy kielégítsék azokat is, akik valamelyik elromlott malom körzetébe tartoztak.

A kormány kívánságának megfelelően, hogy minél több fát tudjunk megtakarítani a kivétel számára, a malom dolgozói elhatározták, hogy a hajtómotort az eddigi fafűtés helyett olaj vagy szénfűtésre építik át.

## Az Állami Magyar Népepera megnyitó előadása

Ha valaki két-három évvel ezelőtt arról beszélt, hogy Erdély magyarságának a közeljövőben saját dalszínháza lesz, úgy arról azt mondták a hitetlenkedők, hogy Hány János. Még a szervezési munkálatok alatt is voltak olyanok, akik nem bíztak abban, hogy dr. Eisikovits Mihály operai igazgatójának sikerül a szervezés munkája. Csaknem hihetetlen, hogy mennyi nehézséget kellett leküzdeni, míg kiválogatták és szerződelték a legjobb muzsikusokat, énekeseinket, táncosainkat. Végül, szombaton este a kolozsvári Állami Magyar Népepera megnyitóján a kapuit az erdélyi dolgozó okulására, szórakoztatására és tanítására.

A Román Népköztársaság kormányának a Román Munkáspárt által lefektetett nemzeti politikájára nem ismer nehézséget, amikor arról van szó, hogy megvalósítsa maga elé tűzött programját. A Magyar Népeperát a Népköztársaság éppen a Magyar Népi Szövetség negyedik kongresszusára adta a magyarságnak. Mindazok, akik eljöttek a kongresszusra, háromezer elmondhatják az ország minden részében élő magyar testvéreinknek, hogy a szocializmus alapvető népi demokrácia nemzeti politikája megteremtette a romániai magyar zenei élet központját, mely megszabja a dolgozó tömegének zenei művelésének útját. Ez az intézmény demokratikus zenei kultúránk fejlődésének nemcsak irányítója, de egyben Minisztériumi Intézetünk mellett legfontosabb tényezője.

A népepera a nép dalok közt, zenei igényeit és művelődési igényeit szolgálja s a munkatervénél is, mint a polgári dalszínházaké volt. Kodály Zoltán daljátéka, a Hány János, melynek műintézetünk meggyújtotta kapuit, új majaj a színpadi zenében, mert nemcsak a drága népi jellegű, de benne megmarad a magyar népzenei kerületnek és dallamkincsünk felhasználásával olyan daljátékokat szerzett,

mely a nepszínmű és opera között lebeg. Ez a színpadi alkotás a magyar nép zenéjéből és életéből formálódott a műzene legmagasabb eszközeinek felhasználásával. Bence fellérel dolgozók előtt a magyar népi művészet csodálatos bőség-szarujá. A Hány János valóban alkalmas arra, hogy tömegeinkkel megszerettesse és megértesse a zenei műveltség alapját és ezzel egyidejűleg a muzsika élményével se keljen dolgozók munkakedvét.

A népepera megnyitóján megjelent a kormány több tagja, valamint művészeti életünk minden jelentősebb személyisége. Az előadás külsőségeiben is méltó ünnep volt. A Népepera igazgatósága és művészei mindent elkövettek, hogy a Hány János népművészeti élniakarását és magasrendűségét hirdesse.

A díszelőadást a színház igazgatójának, dr. Eisikovits Mihály-nak a bevezetőszava nyitották meg, aki rámutatott arra, hogy nem polgári operát, hanem új vezetőt, a dolgozók szórakoztatását és művelődését célzó Népeperát akar kialakítani. Utána Zeno Vancea, a művészet- és tájékoztatásügyi minisztérium zenei igazgatója ináltatta a meginduló magyar dallam-színház politikai és zenei jelentőségét. Végül Balogh Edgar nemzeti képviselő mutatott rá arra, hogy az új kezdeményezésnek az együttes feladatára a dolgozó magyarság fejlődésének a szempontjából és üdvözölle a fiatal dalművészt.

A Hány János-t már háromszor mutatták be Kolozsváron. A roszsémlelt 1938. évi kisebbségi időlehen Stefanidesz karmester csaknem operátiszzerű jellegűben, majd Vaszy Viktor idején a fasista szempontok kihangsúlyozásával. A mostani bemutató rendezése és beállítású merőben eltér az eddigiétől, mert kihangsúlyozza a demokrácia szempontjából olyan lényeges szöveget, melyet a régi előadásokban eltekint. A Hány János dalműve egy olyan arcot kapott, melyből kihangsúlyozódott a fen-

dális világnak a dolgozókat megnyomorító módszere. A előadás igen jól előkészített volt és minden dicséretet megérdemel. Az együttesből kivált Szentes Ferenc (Hány János) és Kovács Irén (császárné) remek alakítása, valamint Wilkowitz Kató (Órszi) remek hangja, de nem tévesztette el a hatást Szendrei Mihály (Napoleon) és Csóka József (Ebelasztn) sem. A szereplők mind kitűnők voltak és hozzájárultak az est rendkívüli sikeréhez. Csak dicsérettel sorolhatjuk fel az összes szereplők nevét: Fekete Mihály, Kovács Kató, Sass László, H. Takács Anna, Kemény Klio, Bende László, Harag György, Sugár Jenő, Kopusi László, Papp József, Varga László, Csathó János, Kovács János, Kántor Kalmán mind kivették részüket abban, hogy a Népepera bemutatkozása olyan lényesen sikerült. Külön dicséret illeti a balettet és annak szolistáit: Imre Máriát, Topán Lulut, Dombi Imrét és Szabari Zoltánt. Naqyon jó volt az ének-kar és gyermekkar teljesítménye.

A siker oroszánrésze illeti Román Antal karmestert, aki az a zenekarból egységes, jól hangzó szponet hangozért tudott teremteni. Az ő érdeme, hogy Kodály Zoltán népi zenei szövege természetesen és mindenki számára érthetővé vált. A pontos ének-kar munkát Péterffy István dicséri. A balettművészt Horváth Géza vezette. Szépek voltak Szalács György díszletté és a Szopos Klára teremtéselmezek.

A népepera megszervezésének beállítására kövöl dr. Eisikovits Mihály igazgatójának elköltöltene az érdemi. Hisszuil hogy a dalművésztől fonalí fejlődése nem fog elmaradni és fejlődése abban, hogy a megaldo műsorterveztől nem fog eltérni és ezzel valóban újajta dalművésztől tud teremteni, mely hajtja egészített a Román Opera műsorterveztől.

LAKATOS ISTVAN IMRE

Bejegyzve a kolozsvári törvényszéknél F. soc. 2249. szám alatt. Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézményeknek és vállalatoknak évi előfizetési díja 5000 lej. Postafeliratok címszáma 40.623.

**KENYERJEGYEKKEL KERESKEDETT** Gherasim Emilia Brassóban az 5. számú állami pékség alkalmazottja A jegyeket Lupsa Zamfirra tisztviselő vásárolta fel Mindkettőjüket átadták az ügyészségnek.

**A KOLOZSVÁRI KÖZPONTI RENDŐRSÉG KÖZLI**, hogy december 3-án, a Mihai Viteazul-téri forgalomirányító előtt két pár tisztított baromfit találtak Igazoltt tulajdonosa átveheti a központi rendőrség 64. számú szobájában. — Ugyancsak a központi rendőrség közli, hogy december 4-én az állomáson egy városböröndöt találtak, melyben egy zacskó liszt, egy zacskó cukor, egy darab kenyér, csizmatisztító szerek vannak. Igazoltt tulajdonosa a központi rendőrség 64. számú szobájában munkanapokon átveheti.

**10 ÉVI FOGHÁZBÜNTETÉSRE ÍTELTE** a temesvári ítélőtábla Filip Béla ottani lakost, akinek lakásán 1209 dollárt és 5 drb. aranyérmét találtak, melyet tulajdonosa a fekete tőzsdén akart értékesíteni. Többek között Viton Matei temesvári lakosnak 100 dollárt adott el. Vitont ezért 3 évi fogházra ítélték.

**A NÁPOKBAN AVATTAK** Marosvásárhelyen az „Orosz Könyv” új könyvüzletét.

**KÉNES VIZE VAN** a kézdívsárhelyi „Drum Nou” szeszgyár üzemi fűdőjének. A víz kenes tartalmára egy munkás jött rá, aki fürdés közben reumás fájdalmait csökkenni észlelte. A város újjáépítő bizottsága tavasszal a fűdő mellett furásokat akar végeztetni.

**MINDENKI VERSENYEZ** a marosvásárhelyi Infratirea malomban. A gépházban idős Csobota Géza fiatal, ifjú Csobota Gézával versenyez.

**25 ROMÁN ES 25 MAGYAR** hallgatója van a régi fűrészipari szakiskolának A diákok délelőtt az irodákban dolgoznak, délután előadásra járnak.

**ERDŐUJJAÉPÍTÉS CSATA** indul Csikban a multibeli rablógazdálkodás nyomának eltüntetése érdekében. A csikmegyei erdészeti hivatal már kidolgozta a munkatervet.

\* **POSTÁS NYUGDIJASOK**, akik már beadták nyugdíjmelési kérelméiket, azonnal adják be utólag legutóbbi decizíjukat is. Főposta, I. emelet, ajtó 22.

## A MN'Sz hírei:

December 12-én, vasárnap délelőtt délelőtt 10 órakor népgyűlés a Diákház nagytermében, melyre a szervezeté tagjait ezúton is meghívja a vezetőség.

## A kolozsvári Betegsegélyző új rendelési órái

**KOLOZSVAR.** A helybeli Betegsegélyző Pénztár közli a biztositott munkássággal, hogy 1948 december 15-től kezdve a Betegsegélyző rendelésben a rendelési órák a következőképpen módosulnak:

Tüdőosztály (földszint) 14 órától 18 óráig, gyermekgyógyászat (földszint) 11 órától 18 óráig, radiologia (I. emelet 22. szoba) délelőtt 8-tól 12-ig és délután 14-től 18-ig, röntgenterápia (I. emelet 28. szoba) 14 órától 18 óráig, fizioterápia (I. emelet 26-os szoba) 12 órától 18 óráig, sebészet (I. emelet 30-as szoba) 10 órától 18 óráig, bőrgyógyászat (I. emelet 32-es szoba) 10 órától 18 óráig, belgyógyászat (I. emelet 33, 34 és 35-ös szoba) 10-től 18 óráig, szemészet (II. emelet 50 szoba) 12 órától 18 óráig, megelőző gyógyászat (II. emelet 52 szoba) 10-től

**BIZTOSÍTOTTAK A VAGON-JAVITAS TÉLI FOLYAMATOSÁGAT** a CFR brassói fűmühelynek munkásai.

**A KOLOZSVÁRI POLGÁRMESTERI HIVATAL** ismételten felhívja mindazokat a kukorica, burgonya és napraforgómag termelőket, kik még vették át beszoigálatási jegyzőkönyvüket, hogy legkésőbb december 16-ig jelentkezzenek a polgármesteri hivatal 20 számú szobájában, mert ellenkező esetben a 351-945. számú szabotázstörvény alapján megbüntetnek.

**A KOLOZSVÁRI POLGÁRMESTERI HIVATAL** tudomására hozza az érdekelteknek, hogy az 1948. évi mezőgazdasági lajstromok közszemlére ki vannak téve a város háza 20 számú szobájában. Megtekinthetők december 10-31-ig naponta 8 és 14 óra között. Valamennyi földtulajdonos (fizikai, jogi személyek és köztulajdonok), kik ezen lajstromból valamilyen okból kimaradtak, büntetés terhe mellett kötelesek jelentkezni a fent megjelölt helyen és időben adatbeszélgetést végeztetnek.

**190.606 HEKTÁRNYI TERÜLET SZÁNTOTTAK** FEL Temes megyében az őszi szántási terv végrehajtása során. Az élen a nagyszentmiklósi járás dolgozói

**30.000 DARAB TOJÁST OSZTANAK KI** Marosvásárhelyi dolgozói között. A vidéken felvásárolt tojás készletet egységes áron hozza forgalomba az Ardealul Állami üzlet.

**KULTUROTHONT AVATTAK** a temesmegyei Szakálháza község dolgozói. A kulturóthont a nagy szabadságharcosról Balcescu Nicolae-ról nevezték el.

**AZ ERDÉSZETI MINISZTERIUM** akciót indít ezen a télen az elszaporodott farkasok kiirtására. A farkasok elleni harc fegyverrel, csapdákkal és mérgekkel történik.

**UTCÁT NEVEZTEK EL CALARASI városban** a világszabadság lánglelkű dalnokáról, Petőfi Sándorról. Petőfi megdicsőült nagy szelleme átjutott a Kárpátokon és a tisztán románok által lakott vidéken utcát nevezték el a halhatatlan magyar költőről.

\* **ARVERÉSEN ELADATIK** Orbán Balázs-utca 32. számú házaspárunk 1948. december 13-án, hétfőn reggel 9 órakor a telexkönyvi hatóságnál. 7327

# 6 millió hektárt kell bevetnünk a tavaszi vetési kampányban

— mondta Vaida Vasile földművelésügyi miniszter a mezőgazdasági vezetők országos értekezletén

**BUKAREST. (Rador.)** — A Mezőgazdasági Kutató Intézet gyűléstermében a napokban tartották meg a mezőgazdasági kamarák igazgatóinak, erdészeti kirendeltségek vezetőinek és az állami mintagazdaságok és gépközpontok kezeletősége kirendeltségi vezetőinek, valamint a mezőgazdasági gép- és traktorállomások vezetőinek országos értekezletét.

Vaida Vasile, földművelésügyi miniszter, záróbeszédében többek között rámutatott az 1948. évi őszi vetési kampány eredményére, az észlelt nehézségekre, valamint a tavaszi vetési munkálatok alapos megszervezésére. A földművelésügyi miniszter hangsúlyozta, hogy ezeknek a feladatoknak végrehajtására szükség van a Román Munkáspárt irányítása alatt dolgozó összes tényező szoros együttműködésére akiknek az a kötelességük, hogy mozgósítsák az összes erőket a mezőgazdasági termés növelésének biztosítására, hogy hozzájáruljanak valamennyi dolgozó életszínvonalának emeléséhez.

Vaida Vasile, földművelésügyi miniszter, rámutatott az állami mintagazdaságok, gép- és traktorállomások fontosságára és azoknak szerepére országunk mezőgazdaságának új alapokra való helyezésében, valamint azokra a feladatokra, amelyek a tavaszi vetési kampány kibontkozásában reájuk hárulnak. A dolgozó földművelésügyi miniszter, hogy kevesebb költséggel nagyobb eredményt érhessek el és tanulva az őszi vetési kampányból, arra kell törekedniük és arra kell rávezetni őket, hogy közösségbe tömörülve vegyék igénybe a traktorokat. A továbbiakban a földművelésügyi miniszter rámutatott arra, hogy jó életfeltételek kell biztosítanunk a géppállomások és állami mintagazdaságok gépészeinek, traktorvezetőinek és mezőgazdasági munkásainak.

Az 1949. évi mezőgazdasági termelési terv megvalósítására és túlhaladására az Állami Mintagazdaságok és a mezőgazdasági gép- és traktorközpontok munkájának szocialista versenyek keretében kell kibontakoznia. Ehhez, megfelelő lehetőségeink szemmel láthatóan megjavultak, nagy szomszédunk, a Szovjetunió által nyújtott segítség következtében. A Szovjetunióval kötött újabb gazdasági egyezmény segítségével még több traktort gyárthatunk az országban.

— Az őszi vetési kampányban sikerült 3 millió hektárt bevetnünk — mondotta befejezősül Vaida Vasile földművelésügyi miniszter, — a tavaszi vetési kampányban 6 millió hektárt kell bevetni és ezt csakis a Román Munkáspárt által megjelölt úton haladva, vagyis a munkásosztály és a dolgozó földművelésügyi közötti szoros barátság segítségével valósíthatjuk meg. Ezen az úton haladva megalapozzuk a szocializmust, valamennyi dolgozó jobb életkörülmények biztosítását.



## 23 rekordot tart Gringaut a Szovjetunió motoros bajnoka

**MOSZKVA.** — A technikai sportok iránti érdeklődés a Szovjetunióban egyre hatalmasabb méreteket ölt. A motorsport hőseinek az élen Gringaut áll. Versenypályá futása során a bajnokságok tömegét, nem kevesebb, mint 23 rekordteljesítményt ért el, amelyek közül hatot mind a mai napig nem szárnyalt túl senki sem. Rekordjai közül különösen értékes az 50 kilométeres csúcseredménye. A távot 18 perc 51.8 mp idő alatt tette meg 500 köbcéntis motorján. Az eredmény 159.09 órasebességnek felel meg. Oriási eredmény ez, ha figyelembe vesszük, hogy az utzakaszokot bőven nehezítik emelkedések, lejtők, hidak.

Gringaut elméletileg is tökéletesen képzett, a technika minden fejlődését figyelemmel kíséző versenyző. Motorját maga tartja karban, felítón vigyáz minden egyes kis alkatrésze. Mint szakelődő is kiváló, olvasottsága, szakismerete, tájékozottsága is példaképpül szolgál a szovjet motoros sportéletben.

A huszonehároméves bajnok a Szovjetunióban nem szakad ki a mindennapi életből, nem elszigetelődött sportcsoda. Az élet minden vonalán megállja a helyét és mint sportember, nemcsak a legjobb versenyző, de elsőrangú oktató, nagy tapasztalatu és tapasztalatait átadni tudó nevelő is. Ez a szellem, amely nemcsak őt, de minden szovjet sportbajnokot jellemez, biztosítja elsősorban a szovjet sport további hatalmas fejlődését.

## Megnyit az első magyar sportakadémia

**BUDAPEST.** — Tegnap délután a Testnevelési Főiskola dísztermében megnyitott az első magyar sportakadémia.

A szufolásg megfőtött tereiben először Hidas Ferenc, a Magyar Dolgozók Pártja sportosztályának vezetője beszélt a magyar sport fejlődéséről. Bevezetőjében megalapította, hogy a sport története szoros kapcsolódik a társadalom történelméhez, azoktól elválasztani nem lehet. Az általános fejlődést a társadalmi és gazdasági viszonyok alakulása szabta meg és ugyanez vonatkozik a sport fejlődésére is.

Ezután igen érdekes visszajáratást vetett a magyar sport történetére. A mult század második negyedében indult erősebb fejlődésnek a magyar kapitalizmus. A tőkések és kereskedők vékony társadalmi rétege szövetkezett a politikai hatalmat gyakorló földbirtokosokkal. A mai értelemben vett sportéletet is ezek honosították meg. Munkás vagy paraszt, nemcsak azért nem tehetett volna be ezekben a tipikusan feudális kaszjellegű sportegyesületekbe a lábát, mert 16-18 óráig dolgozott naponta, hanem azért sem, mert ezek az egyesületek nem a dolgozók számára létesültek.

Hidas Ferenc ezután rátért a szakszervezeti vezetés alatt megalakult munkás-sportegyesületek ismertetésére. A Horthy rendszer sportjáról elmondotta, hogy milyen aljas üzelmek szolgáltatásba állították a sportot és hogyan vitték végig a leventék tiszteit.

A felszabadulás után azonnal megpirodre került a sport újjászervezése. A versenget szenvedett reakció maradványai igyekeztek lábukat megvetni a sportban és a pártok sportszervezetén keresztül igyekeztek a sportmozgalmat szétdarabolni. Több felosztott fasizta egyesület vezetői furakodtak be ide, a Magyar Kommunista Párt — mint a nemzet többi nagy kérdésében — a sportéletben is megindította harcát a reakció ellen.

Az OSH megalakulása után, melynek vezetésébe a sport legjobb szakemberei kerültek, első feladata volt az antidemokratikus, üzletieskedő és rendbontó elemek eltávolítása a sportból, második feladata pedig a magyar sportélet újjászervezése, hogy az alkalmas legyen a tőmegsportmozgalmat kifejlesztésére, — mondotta Hidas Ferenc.

Ezután Hegyi Gyula sportállamtitkár, majd Sebes Gusztáv MOB elnöke tartotta meg beszámolóját.

\* **ARVERÉSEN ELADATIK** Orbán Balázs-utca 32. számú házaspárunk 1948. december 13-án, hétfőn reggel 9 órakor a telexkönyvi hatóságnál. 7327

### A VASARNAP SPORTMUSORA

**KOLOZSVAR.** — December 12-én nemcsak Erdély fővárosában, hanem az ország több városában is igen érdekes sportmúsor lesz. Kolozsváron vasárnap délelőtt fél 9 órakor a Villamosmű Damjanich-utcai településén Kolozsvár, Nagyvárad és Temesvár tekecsapatának találkozója lesz a „Villamosmű Kupáért”. A volt református kollégium tornatermében délelőtt 9 órai kezdettel a „December 30” kupaért kosárlabdatorna lesz a Dermatá, Vasas, BEAC, U, Victoria, Textila női és férfi kosárlabda csapatainak részvételével. Ugyancsak délelőtt 9 órakor kezdődik a Gutenberg szakszervezet December 30-útcán 23. szám alatti helyiségében a Satinas, Gutenberg és Fások részvételével a női és férfi asztali teniszverseny. Délután 6 órakor a Bolyai Egyetem sétányi tornatermében tartják meg a BEAC—And tőr- és kardvívó NB mérkőzést.

A Dermatá jégkorongcsapata Marosvásárhelyen a RATÁ-val, Kolozsvárral szállt tenisz válogatottja Temesváron, a Dermatá tőr- és kardvívó csapata pedig Nagyváradon szerepel.

## Dinamo (Moszkva) — KASE (Budapest)

### női kosárlabdamerkőzés lesz ma Prágában

**PRAGA.** — A Szovjetunió, Magyarország, Csehszlovákia és Lengyelország női kosárlabda bajnokcsapatainak találkozója lesz vasárnap és hétfőn Prágában. Ma délután a moszkvai Dinamo a budapesti

### Európa legjobb teniszjezői találkozója Budapesten

**BUDAPEST.** — A Magyar Tenisz Dobbint, az Olasz Cucellit, továbbá a Szovetség kártycsonty hetében nagy román Csaradit és a Vltiru hívéneztől kezdve öttenetpályára teniszversenyt rendez Budapesten. Erre a versenyre meghívják Európa legjobb teniszjezőit, többek között a csehszlovák és magyar játékosok Arbóth és Ádám nevet is.

# Felülvizsgálják

## a kolozs- és tordamegyei gabonaraktárakat

### Kétszázötven vasutas raktárt építenek Kolozsvárt

KOLOZSVÁR. — A kolozsvári Romcereálhoz távirat érkezik a minisztériumból: „Alakítsanak záros határidőn belül bizottságot, amely felülvizsgálja a raktárak és a benne levő gabona állapotát, a raktárak biztonságát tűz és lopás szempontjából.”

A bizottság huszonnégy órával a távirat vétele után megalakul. Benne vannak: az alispán, Kolozsvár alpolgármestere, Kolozsvár megyei kereskedelmi igazgatója, a malmosok szövetségének kiküldöttje és a Romcereál megbízottja. A komisszió még aznap autókra száll és megkezdő az ellenőrzést. Először Kolozsvár hat raktáránál állnak meg. Azután elmennek Zsukra, Bonchidára, Alsőlőránára, Bánffyuhunydra, Kalotaszentkirályra, Zsomborra, Hidalmásra, Drágra. Az ellenőrzést csupa szakember végzi. A buza, a termény, a tárolás, a szervezés szakemberei mind. Egyik a másikat ellenőrzi. A vizsgálatot nemcsak találmányra kihuzott gabonamennyiségekkel végzik, hanem hosszu, külön e célra használt szondákkal. Hosszu csővek ezek, amelyeket bedugnak a gabonahegybe és egészen a hegy aljáig vezetik. A legkényesebbek és legromlandóbbak az alsó részek. A próbákat is innen veszik.

Vizsgálat folyik a kolozsvári Romcereálhoz tartozó Torda raktárakban is. Az eredmény itt is kitünő. A raktárakat és a buza állapotát három kategóriába osztották: Veszélyes, jó és kitünő kategóriákra. Kolozsvár és Torda megyék a „kitünő” osztályzatot kapták.

A kolozsmegyei raktárak befogadó képességük. E hembárok tele vannak és az évi szükséglet nyolcvan százalékát látják el. A hiányzó husz százalék gabonát a marosludasi raktárban tárolták.

Kolozs megyének régi hiányossága az, hogy kicsik a gabonaraktárak. Kolozsvár például kénytelen természeténél egy részét Bonchidán, Zsukon és Hunyadon tárolni, a gabonát az itteni raktárak kiürülése után hozzák be Kolozsvárra. Ez persze maga után vonja a szállítási költségek megrághatóságát. A gabonát nem ott tárolják, ahol begyűjtötték, vagy ahol szükség van rája, hanem ahol megfelelő raktárak vannak. Kolozsvárnak szüksége volna egy felvonókészülékkel, szellőztető berendezésekkel, vasúti sínekkel és összeköttetésekkel felszerelt silóra.

A minisztérium honorálta is a városnak ezt a szükségletét és megtették az előkészületeket egy kétszázötven vasutas, modern gabonaraktár felállítására, aminek az építést minden valószínűség szerint tavasszal kezdik el.

A Romcereálnál hasznosítják az ideai tapasztalatokat.

A raktárnál és a gyűjtésnél bevált személyeket állásukban meg erősítik. Gondoskodnak arról, hogy a dolgozó parasztság a gabonát ne vigye messzire. Ne veszítsen ilyesmivel munkanapokat. Mint ahogy az egyes gazda portáján, az állami birtokokon már most készülnek a jövő esztendőre, a Romcereál raktárakban, központjaiban is a jövő évi termésre gondolnak. A munka folyik.

Sz. A.

## Olajjal kenték be a sineket — több evi börtönt kaptak

NAGYVÁRAD. — A régi betyárvilágra emlékeztető, vasútfosztogató haramia banda került a nagyváradi törvényszék elé. Marc Teodor, Bodea Teodor, Cucu Ioan és Todores Florian sokkoloszi lakosok a banda tagjai, több vakmerő vonatrablást követtek el. Büncselekményeiket a Sonkolyos felé emelkedő vasútvonal kanyarában hajtották végre, ahol — amint a tárgyaláson kiderült — a kanyarban mintegy két kilométer

hosszúságban olajjal kenték be a sineket, hogy az amugy is nehéz kaspaskodásban a mozdony ne bírja gyorsan huzni a tehervonat-szerelvényt. Közben a banda tagjai felugrottak a lassan haladó vonatra és rendszerint több vagonot kifosztva, eltűntek az éj sötétjében.

A törvényszék Marc Teodort 4, Cucu Ioant, Bodea Teodort és Todoreas Floriant, 3-3 évi börtönméretre ítélte.

## 1400 méteres mélységet értek el a nagykárolyi petróleumkutatók

NAGYKÁROLY. — Petróleumgazdag leldhelyekre bukkantak a nagykárolyi határban a geológusok. A petróleumkutatás erős ütemben folyik. A furógépek 1400 méteres mélységet értek el és itt már petróleumos homokot hoztak fel a felszínre.

Szakértők szerint a petróleumkutatás rövid időn belül meglepő eredmények várására jogosít.

## 102 százalékban teljesítették eddig az olajmag, 106 százalékban a burgonyabegyűjtést Szilágyban 3 hatalmas gabonaraktárt épít a „Romcereál”

ZILAH. — Szilágy megyében nincsen megfelelő nagyságú gabonaraktár a begyűjtött magok tárolására. Ezen a hiányosságon kíván segíteni a közlekedési minisztérium, amikor utasította a „Romcereál” állami gabonakereskedelmi társaságot új raktárépületek építésére.

Ennek értelmében néhány napon belül megkezdik az új raktárak építését a megyében. Ermihályfalván, Zsibón és Tasnádon egyenként 300 vasúti kocsi rakomány befogadására képes raktárt építenek. A szükséges építkezési anyagokat a minisztérium már utba indította Zilah felé.

A raktárak rohammunkával, egy hónap alatt készülnek el. A munkások toborzását a „Romcereál” már meg is kezdte. A korszerű, nagy befogadóképességű raktárak létesítése megoldja a tárolás kérdését Szilágyban, ahol eddig nehézségek voltak, mert az eddigi legnagyobb raktár sem volt nagyobb 40-50 vasúti kocsinak befogadóképességűknél.

A nagykárolyi, a háború alatt szétvert hatalmas tárolót öntökéntes munkával építik újjá a dolgozók, így Szilágy megyében teljes mértékben megoldódik a raktárkérdés.

A napraforgómagfelesleg és a burgonyafelesleg begyűjtése szerte a megyében folyik. Eddig 106 százalékban teljesítették a burgonyabegyűjtési tervet, s 102 százalékban a napraforgómagbegyűjtést. A szilágyi dolgozó földművesek ismét tanujelét adják szorgalmuknak és öntudatuknak.

## Terjeszd a Világosságot!

**Hikkel Istvánné**  
szü. Major Katalin  
I. hó 10-én váratlanul elhunyt.  
Temetése 13-án, hétfőn d. u. 2 órakor lesz a temetőnagykápolnából.

**ADAS-VÉTEL**  
ELEGÁNS, kombinált szobabutor eladó. Május 1-utca 6. ajtó 1. 7314  
LEICA 2.8-es Xenar lensszel, egy férti látcső, olcsón eladók. Rákóczi 35., hátul. 7238

### APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 3-5 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 30-50 lej. Állástkeresőknek szavanként 3 lej. Cim a kiadóban és jelzés hirdetéseknek 20 lej pótdíj fizetendő.

KERESEK pesaniky szórmedarabokat. Szentgyház-utca 3., ajtó 7. 7346  
ELADÓ rövid, keresztthuros zongora. Berde Mózes-utca 3., II. emelet, ajtó 5. 7329  
2500 DRB. új és 400 darab ócska téglá eladó. Borháncs-utca 11. szám. (Pata-utca végén.) 7328  
OSZLÓPKÁLYHA, gyermek vaságy, olcsón eladó. Szamosközi-utca 39. 7335  
ELADÓ modern ebédlő, két berzelefotel, cső virágállvány met-szett üveglapokkal. Megtekinthető délután 3-6. Horváth, Farkas-utca 7., emelet. 7337  
ELADÓ városi bunda sapkával és zárszós. Báthori-utca 15. Óvár. 7340

FEKETE, rövid zongora eladó. Fellegvári-ut 86. szám. Érdeklődni 2-5 óráig. 7333  
ELADÓ díofurniós, kombinált szekrény 240x47, keményfa hálószoba matracokkal, kitünő állapotban. Értekezni Fadrusz János-utca 7. Óvárban. (Volt Szentlélek.) 3-ik lakrész, naponta délután 2-4-ig. 7338  
**INGATLAN-LAKÁS**  
1-2 szoba-konyhát vagy konyha-használatot komforttal keres bank-tisztviselő. Nemzeti Bank. 7325  
ORVOS keres komfortos burorozott szobát, fürdőszobahasználattal. Cimeket a kiadóba „Orvos” jel-igére. 7344  
KERESEK egy-két szobás, komfortos, beköltöhető házat megvételre. Ugyanott eladó, vagy elcsere-lendő kis gyümölcsös vikendházzal. Cim: Kossuth Lajos-utca 35., kályhasüzet. 7334

**ALLAST KAPHAT**  
MINDENES leány, megbízható, állást kaphat. Berde Mózes 3., II. emelet, ajtó 5. 7329  
**KOLONFELEK**  
MENYASSZONYI ruha, fátyol és koszu eladása és kölcsönzése nagy választékban az Orchideánál, Dózsa György-utca 22. 7330

**Férfi inget**  
**Pizsamát**  
**„VÉGH”**  
lehernemű varrodában készíttessen  
Minorita-utca 5  
BERBEVENNÉK rövid zongorát vagy pianót. Balóné, Fierul, Morlotov-utca 21., I. emelet, irodák. 7330  
MENYASSZONYI ruhák, fátyolok, koszuok, szórmekek kikölcsönzése. „Dália Müvirágzsalon”, Horea Gy. 161. 7. ut 35.

Szépirodalmi, ifjusági és szakkönyvek karácsonyra leszállított áron  
**KOVÁTS könyvkereskedésben**  
kaphatók  
Március 6-utca (Szentgyház) 3 szám

**ALLAST KERES**  
SZOPTATOS dadának elmennék. Cim: Bezerédi 1. szám. 7343

**KITÜNŐ BOROK**  
kaphatók az ÜNNEPEKRE engross áron; literenként 120 lejől  
Zamatos enyedi és küküllömenti borok  
**Martian & Comp. borpince**  
Szabadság-tér 10, kapu alatt

**Előzetes karácsonyi jelentés:**

M E G J E L E N T

1949

**Romaniai MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG naplója**

A R A 50 L E J

Kolnap, hétfőn premier  
Popular és Select mozgókbán  
**Marie Martine**  
Megható dráma egy asszony életéből...  
Főszerepben:  
**RENÉE SAINT-CYR**  
**JULES BERRY**  
Egy új francia film!  
Előad isok kezdete!  
Popular: 3, 6, 7, 9.  
Select: 3:30, 5:30, 7:30, 9:30.

**Nagyváradi „OTELUL”**  
AZ ÁLLAMI VASÖZLETBE üvegszervizek, boros- és pálinkászkészletek, layancok, porcelánáruk, demizsonok, lekeleerdei specialitások: karácsonyi ladeszek, gyógyszeráru-üvegek, dugós, folyadékos üvegcsék, üveg-tölcsérek, függő-, lali- és asztali petróleum-lámpák érkeztek nagy mennyiségben.  
Mindennemű üvegáru, igen mérsékelt áron, állandóan kapható raktárunkon.  
Legolcsóbb, legértékesebb karácsonyi ajándéktárgyak a nagyváradi „OTELULBAN”.